

GRUNDIG
made for you

DVD-PLAYER

GDP 7700

fr

SOMMAIRE

4-5

4

4

5

5

Lecteur de DVD GDP 7700

Particularités de votre lecteur DVD

Contenu de la livraison

Transfert HDMI

Formats de disques

6

Installation et sécurité

7-9

Vue d'ensemble

7

Éléments de commande et connexions du lecteur DVD

8-9

Télécommande

10-15

Raccordements et préparatifs

10

Mise en place du lecteur DVD

10

Fixation du lecteur DVD au mur

11

Raccordement au téléviseur par câble HDMI

12

Raccordement au téléviseur par câble adaptateur HDMI sur DVI

13

Raccordement de l'amplificateur numérique multi-canaux ou d'une

chaîne audio numérique à deux canaux

14

Raccordement au téléviseur avec un adaptateur audio/vidéo

14

Raccordement de la chaîne audio avec son stéréo analogique à deux canaux

15

Raccordement de l'adaptateur secteur

15

Activer la pile de la télécommande

15

Changer la pile de la télécommande

16-18

Mise en service

16

Mise en marche du lecteur de DVD

16

Sélection de la langue des menus d'écran

16-18

Adaptation du lecteur de DVD au téléviseur

19

Avant la lecture

19

Préparatifs

19

Mise en place du disque/Retrait du disque

20-25

Lecture d'un DVD

20

Caractéristiques des DVD

20

Particularités des DVD

21

Lecture d'une page

21

Consulter des informations

21

Sélection du titre et du chapitre à l'aide du menu DVD

22

Sélection de titres ou chapitres

22

Sélection progressive d'un chapitre (SKIP)

22

Interruption/reprise de la lecture (Resume)

22

Fin de lecture

23-24

Fonctions supplémentaires de lecture

25

Marquage et lecture de scènes

25

Fonctions de répétition

26-27

Lecture d'un S-VCD/VCD

26

Particularités des S-VCD/VCD

26

PBC (Play Back Control)

26-27

Mise en marche/à l'arrêt du PBC (Play Back Control)

27

Lecture d'une page

27

Sélection de page

27

Recherche d'image

SOMMAIRE

28-36

28	Caractéristiques des formats de fichiers
28	CD Nero Digital™
28	CD vidéo MP4
28-29	CD MP3
29	CD JPEG
29	CD KODAK Picture
29	CD audio
30	Utilisation avec des supports de données externes
31	Le gestionnaire de fichiers
31	Menu du gestionnaire de fichiers
31	Sélection du support de données/gestionnaire de fichiers
32	Lecture - Fonctions de base
32-33	Fonctions supplémentaires de lecture
34	Lecture de CD Picture
34	Fonctions supplémentaires de lecture d'images
35	Fonctions de répétition
35	Lecture aléatoire (Shuffle)
36	Lecture de CD audio
36	Programme de lecture

37

37	Protection parentale
	Autorisation du contenu du DVD
37	Modification du mot de passe

38

38	Réglages de l'image
	Réglage des paramètres d'image du téléviseur
38	Sélection de la durée de visionnement des images JPEG

39-43

	Réglages du son
39	Réglages du son pour la sortie son analogique
40	Réglages du son pour la sortie son numérique
41	Réglages Dolby
42	Réglages de l'égaliseur
43	Réglage des effets sonores 3D
43	Réglages HDCD

44-46

	Réglages personnels
44	Réglages de la langue
45	Affichage de l'angle de la caméra
45	Activation/désactivation de l'écran de veille
45	Dernière position de lecture
46	Lecture automatique d'un disque de données
46	Rétablir le lecteur de DVD à son état initial
46	Demande d'informations sur le logiciel

47

Commande à distance des téléviseurs

48-50

	Informations
48	Caractéristiques techniques
48	Recommandations générales pour les appareils à laser
49	Comment remédier soi-même aux pannes
49	Nettoyage du disque
49	Remarque concernant le logiciel
50	Remarque relative à l'environnement

LECTEUR DE DVD GDP 7700

Particularités de votre lecteur DVD



Votre lecteur de DVD vous offre une image numérique parfaite, de qualité studio.

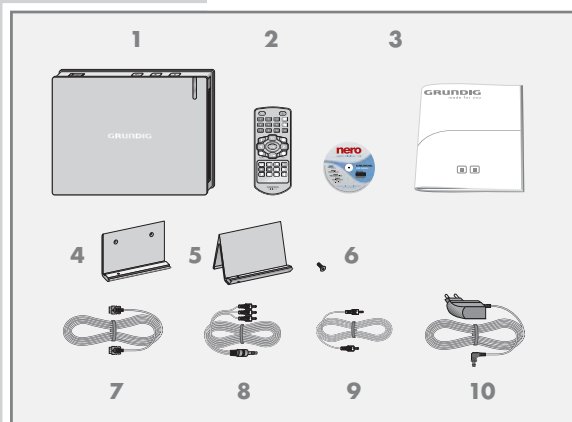
Selon le type de DVD et de chaîne audio ou de téléviseur stéréo, le son rendu peut être stéréo ou multi-canaux numérique, avec une qualité de salle de cinémas.

En outre, le DVD vidéo offre p. ex. la possibilité de choisir le canal de son et la langue de doublage, la langue des sous-titres ainsi que différents angles de prise de vue. Votre lecteur de DVD est réglé pour la lecture de DVD de code régional 2.

En plus des DVD, il est également possible de lire les CD vidéo MP4, les CD Nero Digital™, les CD MP3, les CD JPEG (photos), les CD KODAK Picture, les CD vidéo, les CD S-vidéo et les CD audio.

Ces formats de fichiers peuvent également être lus par l'entrée USB de la clé USB ou d'un appareil photo numérique.

Contenu de la livraison



- 1 Lecteur de DVD GDP 7700
- 2 Télécommande
- 3 Manuel d'utilisation
- 4 Fixation murale
- 5 Pied de fixation
- 6 Vis de fixation pour support mural ou sur pied.
- 7 Câble HDMI
- 8 Adaptateur audio/vidéo AV Out
- 9 Adaptateur audio Digital Audio Out
- 10 Adaptateur secteur

LECTEUR DE DVD GDP 7700

Transfert HDMI



Avec HDMI (High Definition Multimedia Interface) les données vidéo et les données audio numériques sont transmises par câble, sans compression supplémentaire des données. Il n'y a donc pas de perte de la qualité.

La bande passante des données vidéo peut être de 165 MHz. Les données audio sont transmises à des fréquences allant jusqu'à 192 kHz avec des largeurs de mot de jusqu'à 24 bits, sur jusqu'à 8 canaux.

Les données sont transmises à un débit allant jusqu'à 5 GB/seconde. Cela élimine donc les problèmes d'artefacts provoqués par la transmission – même en cas de contenus vidéo complexes et de mouvements extrêmement rapides.

Si votre téléviseur est équipé d'une entrée DVI (DVI – Digital Visual Interface), cela ne pose aucun problème. HDMI et DVI sont compatibles entre eux, car le HDMI est basé sur DVI et est rétrocompatible avec DVI.

Cela signifie que les signaux DVI (à l'aide du câble d'adaptateur DVI-HDMI) peuvent être transmis par l'interface HDMI, sans signaux sonores toutefois. Vous pouvez acheminer le signal sonore au téléviseur à partir de la prise »**DIGITAL AUDIO OUT**« (signal sonore numérique).

La compatibilité est également possible parce que HDMI utilise la même procédure de copie que DVI.

HDMI ne permet pas de créer des copies numériques. La protection contre la copie HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) empêche cela.

Formats de disques

Avec votre lecteur de DVD, vous pouvez lire des CD-R, CD-RW, VCD 2,0, Super-VCD, DVD R et des DVD RW.

Il peut cependant arriver que la lecture de certains DVD ou CD gravés soit impossible en raison des différences de qualité des supports et des particularités de l'enregistrement. Dans ce cas, le problème ne vient pas du lecteur.

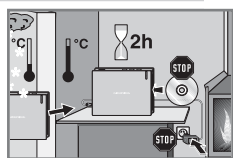
Vos enregistrements personnels (CD-R et CD-RW) doivent être finalisés. Veillez à ce que la configuration de votre programme de gravure réponde au standard ISO 9660, pour graver des CD-R ou CD-RW.

Lors de la lecture de CD vidéo MP4, Nero Digital™, MP3 ou JPEG, il est possible que certaines plages/images soient sautées ou ne soient pas lues/présentées correctement. Ceci peut être dû à la configuration du disque en cours de lecture, au logiciel encodeur ou au matériel utilisé pour l'enregistrement.

Les CD audio (CD-DA) correspondent à la spécification et portent le logo correspondant. Les CD protégés contre la copie ne sont pas conformes à cette spécification et ne portent pas le logo correspondant. Ces CD peuvent provoquer des erreurs de lecture.



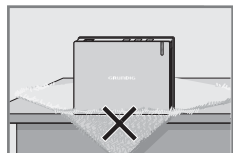
INSTALLATION ET SECURITE



Ce lecteur de DVD est prévu pour la lecture de signaux audio et vidéo de disques compacts (DVD et CD).

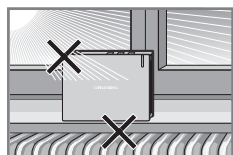
Toute autre utilisation est formellement exclue.

Lorsque le lecteur de DVD est exposé à d'importants changements de température, par exemple lorsque vous le transportez d'un endroit froid à un endroit chaud, branchez-le et laissez-le reposer au moins deux heures sans avoir introduit de DVD.



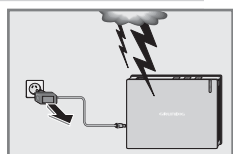
Ce lecteur DVD doit être utilisé dans un endroit sec. Si toutefois vous l'utilisez à l'extérieur, veillez à ce qu'il soit protégé de l'humidité (pluie, projections d'eau), ainsi que l'adaptateur secteur.

Posez le lecteur de DVD sur une surface plane et dure. Ne posez pas d'objets (des journaux par exemple) sur le lecteur de DVD, ni de couvertures ou autre en dessous de l'appareil.



Ne placez pas votre lecteur de DVD directement sur un récepteur AV ou un subwoofer. L'optique laser est sensible à la température et aux chocs.

Ne placez pas votre lecteur de DVD à proximité directe d'un chauffage ou en plein soleil, car ceci abîmerait son système de refroidissement.



Avant d'installer votre lecteur DVD sur un meuble, contrôlez la surface des meubles dont les revêtements en vernis ou en matière plastique contiennent pour la plupart des produits chimiques ajoutés. Ces produits peuvent entre autres attaquer le matériau des pieds de votre appareil, ce qui risquerait de laisser sur les meubles des traces indélébiles ou difficiles à enlever.

N'introduisez pas de corps étrangers dans le compartiment à disque du lecteur de DVD.

N'ouvrez jamais votre lecteur de DVD. La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des manipulations inadéquates.

Ne posez pas de récipients contenant des liquides (vases ou autres) sur le lecteur de DVD. Le récipient peut se renverser et le liquide affecter la sécurité électrique.

Ne posez pas d'objets produisant une flamme nue, comme des bougies, sur le lecteur DVD.

Les orages constituent une source de danger pour tout appareil électrique. Même éteint, le lecteur DVD peut être endommagé en cas de foudre frappant le secteur. Débranchez toujours votre appareil par temps d'orage.

Si le lecteur de DVD ne lit pas correctement des DVD ou des CD, utilisez un CD de nettoyage disponible dans le commerce pour nettoyer le dispositif optique à laser. D'autres méthodes de nettoyage risqueraient de détruire l'optique laser.

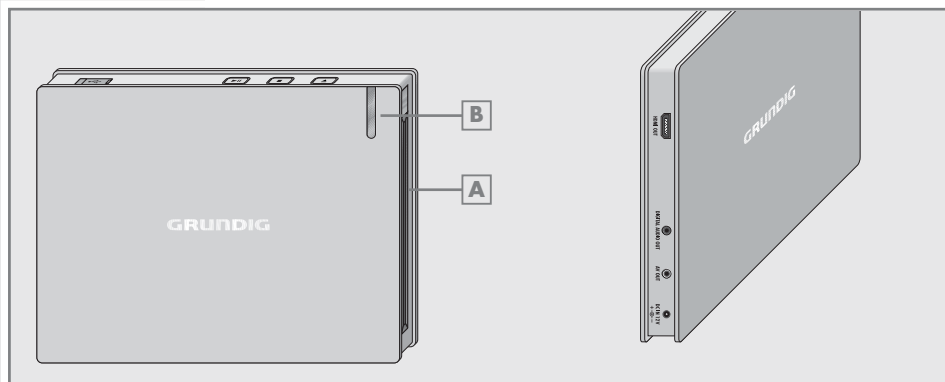
Maintenez toujours le compartiment du lecteur de DVD fermé afin que la poussière ne s'accumule pas sur l'optique laser.

Remarque :

Veillez à ce que l'adaptateur secteur soit facilement accessible.

VUE D'ENSEMBLE

Éléments de commande et connexions du lecteur DVD



A

Compartiment à disque.

B

Voyant, bleu en état de veille, bleu clair lors du fonctionnement.



Extraction du disque.



Une pression active la fonction "RESUME" ; deux pressions déclenchent la fonction "STOP" ; une pression prolongée met le lecteur DVD en état de veille.



Lance la lecture du disque ; au cours de la lecture, met la lecture en pause ; une pression prolongée sort le lecteur DVD du mode veille.



Port USB pour le raccordement d'un support de données externe.

HDMI OUT

Prise de sortie audio/vidéo (signal numérique), pour le raccordement d'un téléviseur ou d'un projecteur.

AV OUT

Prise de sortie audio/vidéo (signal analogique), pour le raccordement d'un téléviseur ou d'un récepteur AV et d'une chaîne audio à prises Cinch.

DIGITAL AUDIO OUT

Prise de sortie audio (coaxiale) pour signaux PCM/Dolby Digital/DTS, pour le raccordement d'un amplificateur audio/vidéo multi-canaux numérique ou d'un récepteur AV.

DC IN 12V

Prise pour le câble de l'adaptateur secteur.

Attention :

L'appareil est relié au secteur par l'adaptateur secteur. Pour débrancher complètement l'appareil, il faut débrancher l'adaptateur secteur.

Ne raccordez aucun appareil lorsque le lecteur de DVD est en marche. Éteignez également l'autre appareil avant le raccordement.

Ne touchez pas la face intérieure des prises ni les fiches des câbles de raccordement. Une décharge électrostatique pourrait endommager le lecteur de DVD.

VUE D'ENSEMBLE

Remarque :

Vous pouvez commander votre lecteur DVD non seulement au moyen de la télécommande comprise dans la livraison mais aussi avec une télécommande GRUNDIG, que vous pouvez régler sur "niveau DVD".

Télécommande



TV

Permet de faire basculer la télécommande de l'utilisation de votre lecteur DVD à l'utilisation d'un téléviseur GRUNDIG, les possibilités sont décrites à la page 47.



Commute le lecteur de DVD du mode veille (stand-by) sur marche et sur arrêt. Le témoin sur le lecteur de DVD s'allume en bleu en mode veille.



Permet d'agrandir des scènes lors de la lecture.



Pour repérer ou répéter la lecture de sections de DVD et CD vidéo ou de titres/plages de CD vidéo MP4, de CD Nero Digital™, de CD audio, de CD MP3 ou de CD d'images.

1 ... 0

Touches à chiffres pour opérer diverses entrées.



Permet d'appeler le menu principal du lecteur de DVD.



Permet de sélectionner différentes fonctions dans les menus.

OK

Permet d'afficher en cours de lecture diverses informations (p. ex. titre/numéro de chapitre, durée de lecture) sur l'écran du téléviseur.

Permet de confirmer les fonctions sélectionnées dans les menus.



Permet avec les DVD de passer au point de menu supérieur*.

 **MENU**

















Ouvre le menu disque* d'un DVD pendant la lecture ; active/désactive le Playback Control (PBC) (VCD/S-VCD).

 **TOP**

Permet d'appeler le menu des titres* du DVD pendant la lecture.

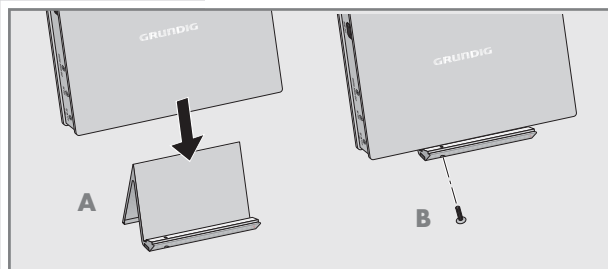
VUE D'ENSEMBLE



-  Permet d'appeler la fonction signet (pour marquer une scène).
-  Appuyer une fois pour l'arrêt sur image pour les DVD, CD vidéo, CD vidéo MP4 et CD Nero Digital™ ; pause pour les CD audio et MP3 ; passage progressif en avant d'un arrêt sur image à l'autre avec , en arrière avec . Pour activer le ralenti, appuyez une fois et, en appuyant sur  ou  sélectionnez la vitesse de ralenti (DVD).
-  Une pression active la fonction "RESUME" ; deux pressions déclenchent la fonction "STOP".
-  Permet de lancer la lecture.
-  Permet de sélectionner la page/le passage précédents pendant la lecture.
-  Permet de sélectionner la page/le passage suivants pendant la lecture.
-  Permet d'activer pendant la lecture la recherche d'image en marche arrière à différentes vitesses ; permet de sélectionner la vitesse de ralenti en arrière.
-  Permet d'activer la recherche d'image en marche avant à différentes vitesses pendant la lecture ; permet de sélectionner la vitesse de ralenti en avant.
-  Permet de commuter entre la langue originale et la langue de doublage* d'un DVD pendant la lecture. Permet de commuter entre différents formats de son.
-  Pour la sélection et l'affichage de sous-titres* du DVD pendant la lecture.
-  Sélectionne pendant la lecture différents angles de vue* (position de la caméra) de certaines scènes ou passages du DVD ; sélectionne la fonction RANDOM PLAY (lecture aléatoire) à partir de la position "Stop".
-  Commute le volume du téléviseur GRUNDIG en mode muet (Mute).

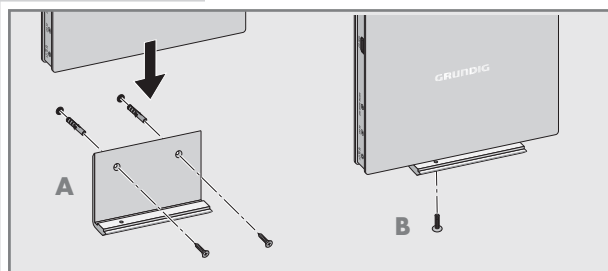
* dépend du DVD utilisé

Mise en place du lecteur DVD



- 1 Placez le lecteur DVD sur le pied de fixation (compris dans la livraison) (A).
- 2 Fixez le pied sur le lecteur au moyen des deux vis (B).

Fixation du lecteur DVD au mur



- 1 Marquez sur le mur les trous à percer.
- 2 Percez les trous dans le mur, placez-y les chevilles et vissez au moyen de vis courantes sur le marché.
- 3 Placez le lecteur DVD sur la fixation murale (comprise dans la livraison) (A).
- 4 Fixez le support mural sur le lecteur au moyen des deux vis (B).

Remarque :

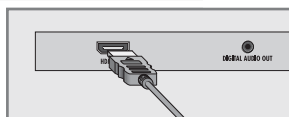
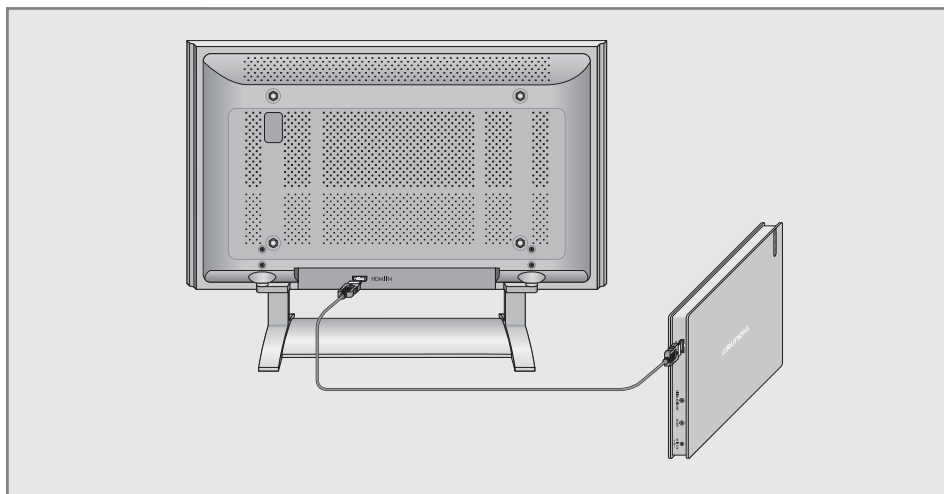
N'utilisez pour la fixation murale de votre lecteur DVD que le support compris dans la livraison.

RACCORDEMENTS/PREPARATIFS

Remarque :

Ne raccordez aucun appareil lorsque votre appareil est allumé.
Eteignez également les autres appareils avant le raccordement !
Ne branchez l'adaptateur secteur de votre appareil dans la prise de courant qu'après avoir raccordé les appareils auxiliaires !

Raccordement au téléviseur par câble HDMI* (signal audio/vidéo numérique)



- 1 Branchez le câble HDMI compris dans la livraison dans la prise »**HDMI OUT**« du lecteur de DVD et dans la prise correspondante (signal audio/vidéo) du téléviseur.

Remarques :

Si vous raccordez le lecteur de DVD au téléviseur à l'aide d'un câble HDMI et que vous réglez la résolution HDMI 576p (voir chapitre "Réglage de la résolution HDMI" à la page 16), un signal (CVBS) est également émis au niveau de la prise »**AV OUT**« du lecteur de DVD.

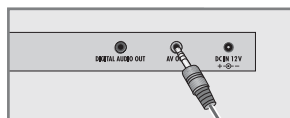
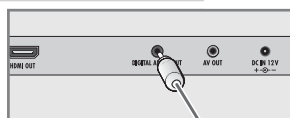
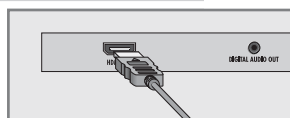
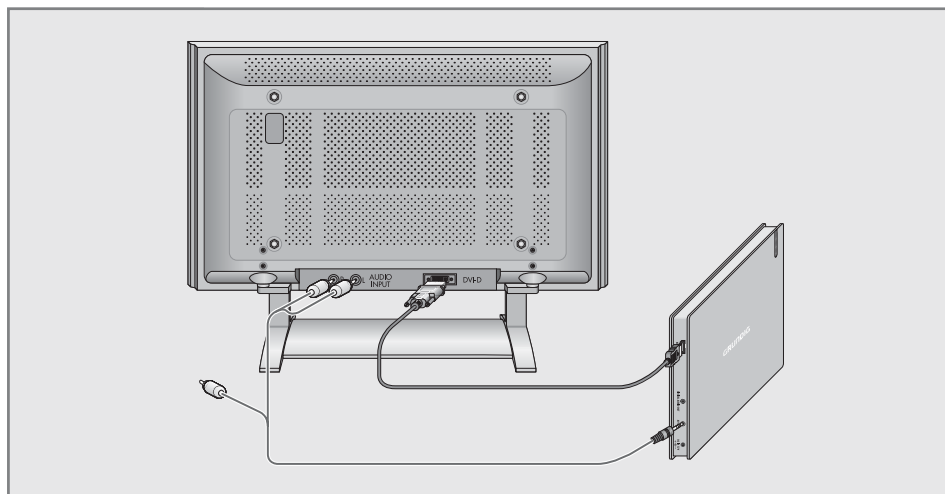
Cependant, si la résolution 720p ou 1080i est sélectionnée, ce signal est désactivé.

De nombreux téléviseurs n'ont pas de démodulateur pour AC3 ou DTS. Dans ce cas, réglez la sortie numérique du lecteur de DVD sur »PCM« dans le menu »Réglages du son«. Vous trouverez ces réglages à la page 40.

*HDMI, le logo HDMI et la High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

RACCORDEMENTS/PREPARATIFS

Raccordement au téléviseur par câble adaptateur HDMI sur DVI (signal audio/vidéo numérique)



1 Branchez un câble d'adaptateur disponible dans le commerce dans la prise **»HDMI OUT«** du lecteur de DVD et dans la prise correspondante (signal vidéo numérique) du téléviseur.

2 Branchez l'adaptateur audio compris dans la livraison dans la prise **»DIGITAL AUDIO OUT«** du lecteur de DVD et dans la prise correspondante du téléviseur (signal sonore numérique) ;

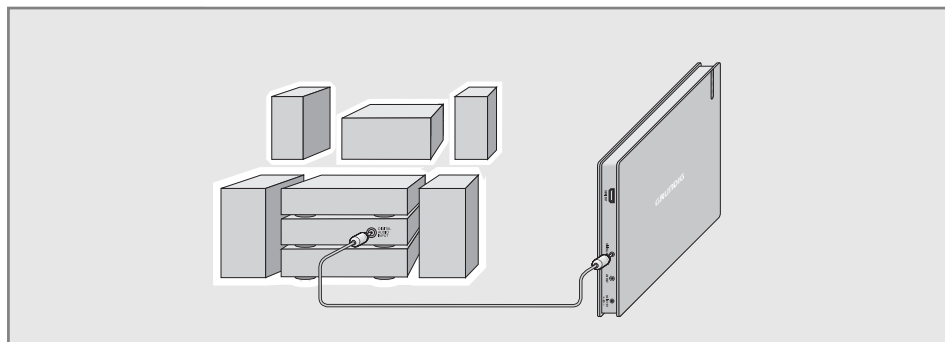
ou

branchez l'adaptateur audio/vidéo dans la prise **»AV OUT«** du lecteur DVD et dans les prises correspondantes (AUDIO IN) du téléviseur (signal sonore analogique).

RACCORDEMENTS/PREPARATIFS

Raccordement de l'amplificateur numérique multi-canaux ou d'une chaîne audio numérique à deux canaux

Avec un amplificateur audio/vidéo multi-canaux (Dolby* Digital Decoder ou DTS**), le son multi-canaux numérique des DVD est décodé et restitué de manière optimale.



- 1 Branchez l'adaptateur audio compris dans la livraison dans la prise »**DIGITAL AUDIO OUT**« du lecteur de DVD et dans la prise correspondante de l'amplificateur numérique multi-canaux.

Remarque :

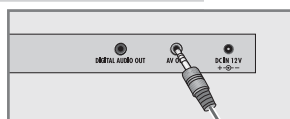
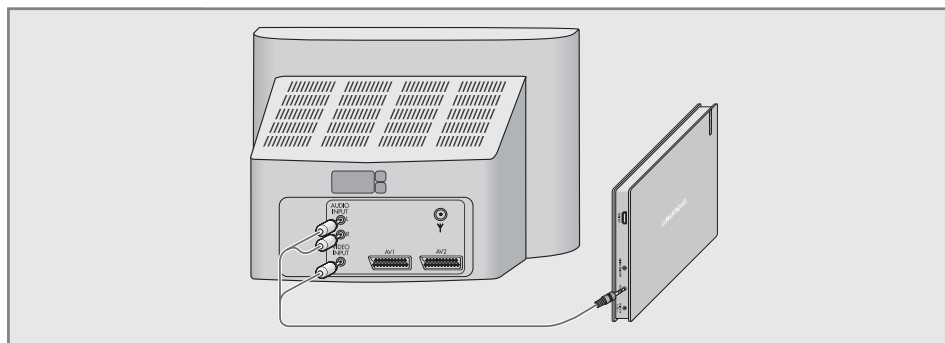
Même en cas de raccordement numérique, nous vous recommandons de procéder au raccordement audio analogique, étant donné que selon le type de disque, il est possible qu'aucun signal ne soit diffusé par la prise »**DIGITAL AUDIO OUT**« (pour le raccordement voir page 14).

* Fabriqué sous licence de la société Dolby Laboratories Licensing Corporation. Les appellations "Dolby" et le sigle double D "DD" sont des marques déposées de la société Dolby Laboratories Licensing Corporation. Copyright 1992 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

** DTS et DTS Digital Out sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.

RACCORDEMENTS/PREPARATIFS

Raccordement au téléviseur avec un adaptateur audio/vidéo (signal vidéo/audio analogique)

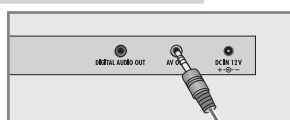
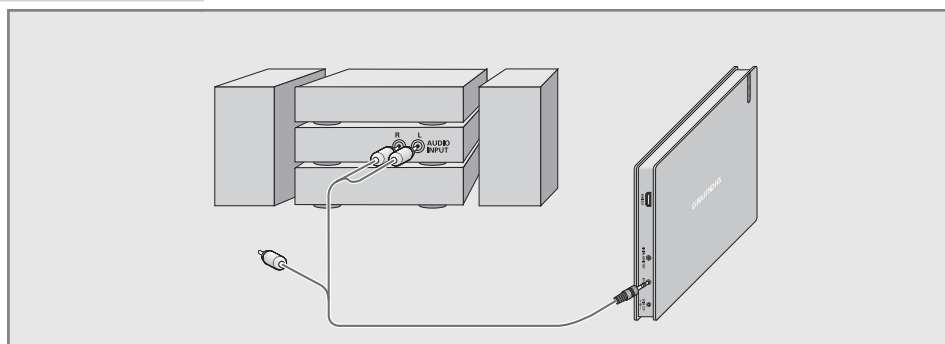


- 1 Branchez l'adaptateur audio/vidéo compris dans la livraison dans la prise »AV OUT« du lecteur de DVD et dans les prises correspondantes (VIDEO IN et AUDIO IN) du téléviseur.

Remarque :

A partir de la prise »AV OUT«, un signal est toujours émis, même quand HDMI est désactivé.

Raccordement de la chaîne audio avec son stéréo analogique à deux canaux



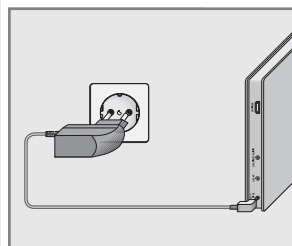
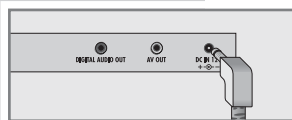
- 1 Branchez l'adaptateur audio/vidéo compris dans la livraison dans la prise »AV OUT« du lecteur de DVD et dans les prises correspondantes (VIDEO IN et AUDIO IN) du téléviseur.

Attention :

Les prises »AV OUT« du lecteur de DVD ne doivent pas être raccordées aux prises d'entrée PHONO (entrée lecteur de disques) de la chaîne audio.

RACCORDEMENTS/PREPARATIFS

Raccordement de l'adaptateur secteur (SYS 1308-2412-W2E)



Attention :

Avant de raccorder ou de débrancher l'adaptateur secteur, veillez à toujours éteindre le lecteur DVD.

Veillez utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni dans la livraison. L'utilisation de tout autre adaptateur secteur peut engendrer des pannes de fonctionnement et des dommages sur l'appareil.

Si vous n'utilisez pas l'adaptateur secteur, retirez le connecteur de la prise.

- 1 Branchez le câble de l'adaptateur secteur dans la prise »DC IN 12V« du lecteur DVD.
- 2 Branchez la fiche de l'adaptateur secteur dans la prise.

Attention :

Pour débrancher complètement l'appareil, l'adaptateur secteur doit être complètement débranché du secteur.

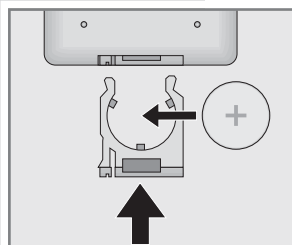
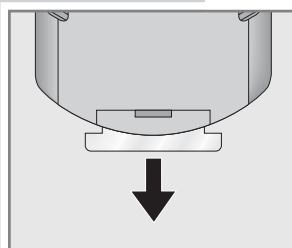
Activer la pile de la télécommande

- 1 Pour activer pour la première fois la pile de la télécommande, retirez le film qui dépasse du support de pile.

Remarque :

N'exposez pas la télécommande, et donc la pile, à une chaleur extrême.

Changer la pile de la télécommande



- 1 Retirez le support de pile.
- 2 Lors de l'insertion de la pile (3 V, lithium), vérifiez que le pôle positif (+) est bien positionné vers le haut.
- 3 Faites coulisser le support de pile dans la télécommande jusqu'à ce que celui-ci s'enclenche.

Remarque :

Si votre lecteur DVD ne réagit plus correctement à la télécommande, il se peut que la pile soit usée. Veuillez impérativement retirer la pile usée de l'appareil. La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des piles usagées.

Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de la pile. Utilisez uniquement le même type de pile ou une pile similaire.

Remarque relative à l'environnement :

Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères, même si elles ne contiennent pas de métaux lourds. Veillez à la protection de l'environnement en déposant par exemple les piles usées dans les points de collecte disponibles dans les commerces et les services publics d'élimination des déchets. Renseignez-vous sur la législation en vigueur dans votre pays.

MISE EN SERVICE

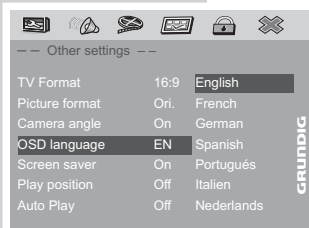
Mise en marche du lecteur de DVD

- 1 Mettez le lecteur de DVD en marche à l'aide de la touche »**⏻**« de la télécommande.
- Le voyant du lecteur de DVD s'allume en bleu clair.

Sélection de la langue des menus d'écran

Vous faites ici le réglage de la "langue" des menus du lecteur de DVD. Vous pouvez choisir entre différentes langues.

- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »**i**«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »**⚙**« (Other settings - Autres réglages) en appuyant sur »**⏪**« ou »**⏩**« puis activez la sélection en appuyant sur »**OK**«.
- 3 Sélectionnez la ligne »OSD language« (Langue de l'appareil) en appuyant sur »**P+**« ou »**P-**« et confirmez en appuyant sur »**OK**«.
- 4 Sélectionnez la langue souhaitée en appuyant sur »**P+**« ou »**P-**« et confirmez au moyen de la touche »**OK**«.
- 5 Quittez le menu en appuyant sur »**i**«.



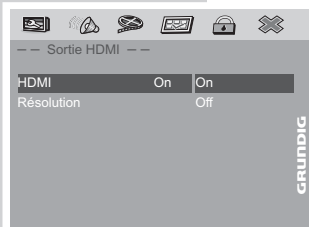
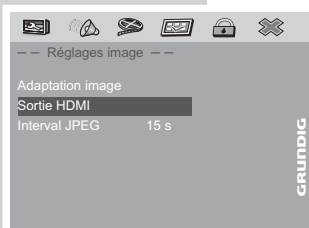
Adaptation du lecteur de DVD au téléviseur

Mise en marche/arrêt du signal HDMI

La sortie vidéo de votre lecteur de DVD est réglée en usine sur »HDMI On«.

Si vous raccordez votre lecteur DVD au téléviseur ou au projecteur avec un câble HDMI (prise »**HDMI OUT**« du lecteur DVD), vous devez activer le signal HDMI, afin que le signal vidéo, et donc l'image, parvienne au téléviseur.

- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »**i**«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »**🖥**« (Réglages image) en appuyant sur »**⏪**« ou »**⏩**« et confirmez en appuyant sur »**OK**«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Sortie HDMI« en appuyant sur »**P+**« ou »**P-**« et confirmez en appuyant sur »**OK**«.
- 4 Sélectionnez la ligne »HDMI« en appuyant sur »**P+**« ou »**P-**« et confirmez en appuyant sur »**OK**«.
- 5 Activez le signal HDMI en appuyant sur »**P+**« ou »**P-**« (On) et confirmez en appuyant sur »**OK**«.
- 6 Quittez le menu en appuyant sur »**i**«.



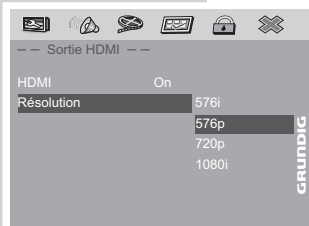
Réglage de la résolution HDMI


Ceci permet un réglage optimal en fonction du téléviseur ou du projecteur raccordé. L'abréviation derrière le nombre signifie : »p« = progressive, »i« = interlace.

La fonction ne peut être sélectionnée que si vous avez réglé la sortie vidéo sur »HDMI On«.

- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »**i**«.

MISE EN SERVICE



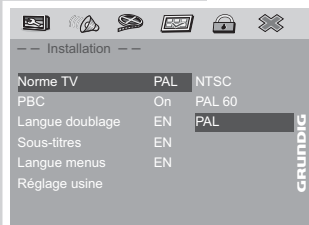
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »  « (Réglages image) en appuyant sur »◀« ou »▶« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Sortie HDMI« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 4 Sélectionnez la ligne »Résolution« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 5 Sélectionnez le réglage nécessaire (»576i«, »576p«, »720p« ou »1080i«) en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez-le en appuyant sur »OK«.
- 6 Quittez le menu en appuyant sur »i«.


Réglage du système TV (norme TV)

Si vous utilisez le signal HDMI (prise »HDMI OUT« du lecteur DVD), ce réglage n'est pas nécessaire.

En cas de raccordement par la prise »AV OUT«, la norme couleur doit être adaptée à votre téléviseur – selon l'équipement de celui-ci. Le signal HDMI doit être désactivé (voir menu »Réglages image«, »Sortie HDMI«). Réglage »NTSC« pour les téléviseurs à norme NTSC ou réglage »PAL« pour les téléviseurs à norme PAL.

Utilisez le réglage »PAL 60« si votre téléviseur n'est pas équipé pour la norme NTSC et si vous désirez lire un DVD de norme NTSC.




- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »  « (Installation) en appuyant sur »◀« ou »▶« puis confirmez la sélection en appuyant sur »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Norme TV« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
- 4 Sélectionnez le réglage souhaité (»NTSC«, »PAL 60« ou »PAL«) en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 5 Quittez le menu en appuyant sur »i«.

Sélection du format TV de votre téléviseur

Ce réglage dépend de votre téléviseur.

Si votre téléviseur est de format 4:3, choisissez le réglage »4:3«, s'il est de format 16:9, sélectionnez »16:9«.



- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »  « (Autres réglages) en appuyant sur »◀« ou »▶« puis activez la sélection en appuyant sur »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Format TV« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 4 Sélectionnez le format TV requis (»4:3« ou »16:9«) en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 5 Quittez le menu en appuyant sur »i«.

MISE EN SERVICE

Sélection du format d'image

Ce réglage dépend de votre téléviseur, du format TV sélectionné (pour le réglage, voir page 17) et des informations figurant sur le DVD concernant les images.

Le DVD offre le 4:3, le format TV est 4:3

Aucun réglage nécessaire.

Le DVD offre le 16:9, le format TV est 16:9

Aucun réglage nécessaire.

Le DVD offre le 16:9, le format TV est 4:3

»Plein éc.«,

les informations sur le bord gauche ou droit de l'écran peuvent être perdues ;

»Original«,

l'image est représentée en entier mais elle est aplatie horizontalement ;

»Autofit«,

l'image est représentée en entier, des bandes noires apparaissent en haut et en bas de l'écran.

Le DVD offre le 4:3, le format TV est 16:9

»Plein éc.«,

le milieu de l'image est représenté, l'image est tronquée en haut et en bas ;


»Original«,

l'image est représentée en entier mais elle est étirée horizontalement ;

»Autofit«,

l'image est représentée en entier, des bandes noires apparaissent à gauche et à droite de l'écran.

Réglage

- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »  « (Autres réglages) en appuyant sur »◀« ou »▶« puis activez la sélection en appuyant sur »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Format image« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 4 Sélectionnez le format image requis en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez-le en appuyant sur »OK«.
- 5 Quittez le menu en appuyant sur »i«.



AVANT LA LECTURE

Préparatifs

- 1 Mettez le téléviseur en marche et sélectionnez le numéro de programme pour le lecteur de DVD.
- 2 En cas de raccordement d'une chaîne audio ou d'un récepteur AV au lecteur de DVD, mettez ceux-ci en marche et sélectionnez l'entrée audio correspondant au lecteur de DVD.
- 3 Mettez le lecteur de DVD en marche à l'aide de la touche »⏻« de la télécommande.
 - Le voyant du lecteur de DVD s'allume en bleu clair.
 - Affichage sur le téléviseur : »Aucun disque«.

Aucun disque

Chargement



Aucun disque

Mise en place du disque

- 1 Insérez le disque avec la face imprimée vers le haut dans le compartiment à disque (côté droit de l'appareil), jusqu'à ce que celui-ci rentre automatiquement dans l'appareil.
 - Affichage : »Chargement«, la lecture du disque commence.

Remarques :

La lecture d'un DVD, VCD, S-VCD ou CD Audio (CD-DA) commence automatiquement.

Pour un CD vidéo MP4, un CD MP3 ou JPEG, le navigateur de fichiers apparaît.

Si le symbole »⊘« apparaît sur l'écran du téléviseur, la fonction sélectionnée est impossible avec ce disque.

Retrait du disque

- 1 Appuyez »▲« sur le lecteur DVD, ou sur »■« de la télécommande de manière prolongée.
 - Affichage : »Aucun disque«, retirez le disque.

LECTURE D'UN DVD



Caractéristiques des DVD

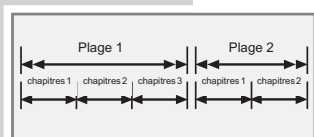
Vous reconnaîtrez un DVD à son logo sur l'étiquette.

En fonction de leur contenu, les disques comportent un ou plusieurs titres.

Chaque titre peut comporter un ou plusieurs chapitres (Chapter). Titres et chapitres sont faciles et agréables à sélectionner.

Vous pouvez commander et contrôler la lecture des DVD à l'aide du menu du lecteur de DVD sur l'écran du téléviseur.

Particularités des DVD



Les DVD comportent, dans un menu de titre, un répertoire des titres existants et/ou des extraits de titres.

Certaines fonctions du lecteur de DVD comme le ralenti, l'arrêt sur image ou le fonctionnement automatique peuvent également être commandées par les DVD. Il se peut que la fonction arrêt sur image, par exemple, ne puisse pas être sélectionnée dans certaines scènes.

Pour de nombreux DVD, les langues d'enregistrement des pistes audio peuvent s'élever au nombre de huit.


Vous pouvez choisir la langue que vous désirez.

De nombreux DVD sont conçus par le fabricant avec des sous-titres en plusieurs langues. Pour l'affichage des sous-titres, vous pouvez choisir parmi un nombre de langues pouvant aller jusqu'à 32.

Comme les films sortent à des dates différentes dans les différentes régions du monde, tous les lecteurs de DVD comportent un code régional. Le code régional de votre lecteur de DVD est le 2.

Les DVD eux-mêmes peuvent également être munis d'un code régional supplémentaire. Si vous introduisez dans votre lecteur un DVD portant un code différent, un rappel de votre code régional s'affiche sur l'écran de votre téléviseur. Ce DVD ne peut pas être lu.

Si un DVD n'est pas autorisé, le numéro du niveau d'accès (1 ... 8) doit être modifié (voir chapitre "Autorisation du contenu du DVD", page 37).

Si le symbole »  « apparaît sur l'écran du téléviseur, la fonction sélectionnée n'est pas possible avec ce DVD.



LECTURE D'UN DVD

Lecture d'une plage

- 1 Une fois le DVD inséré, la lecture démarre automatiquement.
- 2 Passez sur pause-lecture (arrêt sur image) en appuyant sur »||«.
- 3 Pour reprendre la lecture, appuyez sur »▶«.
- 4 Pour interrompre la lecture, appuyez sur »■« (Resume).
- 5 Pour reprendre la lecture, appuyez sur »▶«.
- 6 Pour terminer la lecture, appuyez deux fois sur »■«.

Remarque :

Selon le DVD utilisé, vous devrez peut-être sélectionner la plage ou le chapitre de votre choix dans la liste des titres ou des chapitres du DVD.

Sélectionnez le chapitre ou le titre souhaité en appuyant sur les touches »P+«, »P-«, »◀« ou »▶« et confirmez en appuyant sur »OK« ou lancez la lecture au moyen de »▶«.

Consulter des informations

Vous pouvez faire apparaître à l'écran des informations sur le titre, sur le chapitre ou sur la durée de lecture.

- 1 Faites apparaître la ligne d'information en appuyant sur »OK«.

- Vous obtenez des informations sur :

DVD vidéo	00:00:05	01:31:55
1/4	T: 1/4	C: 5/11
Audio 1/2: AC3 5.1	Canal Anglais	
S-titres 01/7	Anglais	
Binaire 5.881	Mbps	
DVD vidéo	le type de disque	
00:00:05	la durée de lecture	
01:31:55	la durée de lecture restante	
1/4	positions de caméra disponibles (4 dans cet exemple)	
T 1/2	titre actuel et titres existants	
C 5/11	chapitre actuel et chapitres disponibles	
Audio 1/2	langues de doublage disponibles et format audio	
S-titres 01/7	sous-titres disponibles	
Binaire	en Mbits/seconde	

- 2 Faites disparaître la ligne d'information en appuyant sur »OK«.

Sélection du titre et du chapitre à l'aide du menu DVD

Si un DVD comporte plusieurs titres et/ou chapitres, vous pouvez les sélectionner. La ligne d'information, à côté des symboles de titre et chapitre, vous permet de savoir si un DVD contient plusieurs titres/chapitres.

- 1 Faites apparaître le contenu du DVD au moyen de »⊙« **MENU**« (menu du disque) ou »⊙« **TOP**« (menu des titres).
 - Si le DVD comprend un menu de titres, celui-ci apparaît alors à l'écran.
- 2 Sélectionnez le titre ou le chapitre en appuyant sur »P+«, »P-«, »◀« ou »▶« et lancez la lecture en appuyant sur »OK«.
 - La lecture commence par le titre/le chapitre sélectionné.

Menu principal

LECTURE D'UN DVD

Sélection de titres ou chapitres

Cette fonction dépend du DVD utilisé.


- 1 Pendant la lecture, appuyez sur une touche numérotée au choix »1 ... 0«. – Le menu lecture s'affiche, la saisie de chapitre est marquée.
- 2 Sélectionnez le critère de recherche (titre - T ou chapitre - C) en appuyant sur »◀« ou »▶«.
- 3 Entrez un chiffre ou deux pour le chapitre ou le titre souhaité en appuyant sur »1 ... 0« et confirmez au moyen de »OK«. – La lecture commence par le chapitre ou le titre sélectionné.

Sélection progressive d'un chapitre (SKIP)

- 1 Pour sélectionner le prochain chapitre, appuyez sur »▶|« pendant la lecture.
- 2 Pour sélectionner le chapitre précédent, sélectionnez »|◀« pendant la lecture.

Interruption/reprise de la lecture (Resume)

La lecture du DVD peut être interrompue à tout instant et reprise ensuite au même endroit.

Cette fonction doit être activée dans le sous-menu »« (Réglages personnels) ; voir page 45.

- 1 Pour interrompre la lecture, appuyez sur »■« une seule fois.
- 2 Pour reprendre la lecture, appuyez sur »▶«. – La lecture reprend à l'endroit où elle a été interrompue.

Remarque :

Si vous mettez le lecteur de DVD en veille et que le DVD reste dans le lecteur de DVD, la lecture reprend à l'endroit où elle a été interrompue lorsque vous rallumez le lecteur et redémarrez la lecture.

Fin de lecture

La lecture peut être interrompue à tout moment en appuyant sur »■« à deux reprises.

T: 01/04 C: 2 /44



Reprise: app. touche <PLAY>



LECTURE D'UN DVD

Fonctions supplémentaires de lecture

Remarques :

Le son est commuté en mode silencieux lorsque les fonctions "recherche d'image", "ralenti" et "arrêt sur image" sont activées.

Certaines fonctions ne peuvent pas être sélectionnées selon le DVD utilisé.

Recherche d'image

Vous avez le choix entre différentes vitesses (2 fois, 4 fois, 8 fois, 16 fois et 32 fois plus rapide, en avant et en arrière).

- 1 Pendant la lecture, sélectionnez la vitesse de recherche souhaitée en appuyant sur »◀◀« ou »▶▶«.
- 2 Pour reprendre la lecture, appuyez sur »▶«.

Passage progressif en avant d'un arrêt sur image à l'autre

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur »||«.
- 2 Passez progressivement d'un arrêt sur image au suivant en appuyant sur »▶«, ou en marche arrière au moyen de »◀«.
- 3 Pour reprendre la lecture, appuyez sur »▶«.

Sélection de l'angle de vue de scènes ou de passages particuliers

Certains DVD comportent des scènes ou des passages qui ont été filmés par plusieurs caméras postées à différents endroits (divers angles de prise de vue).

Vous pouvez sélectionner ces différents angles de vue.

Si votre DVD dispose de cette fonction, ceci apparaît sur l'écran de votre téléviseur dans l'affichage d'état (menu Informations), par exemple »📺 1/4«.

- 1 Pour sélectionner la fonction Angle de vue, appuyez sur »📺« pendant la lecture.
- Affichage : angle »📺 2/4«, dans l'exemple 2 de 4.
- 2 Pour sélectionner un autre angle de vue, appuyez plusieurs fois sur »📺«.

◀◀ 2 X

▶▶ 2 X

||



||▶

▶

📺 2/4



Agrandissement/réduction de l'image

Cette fonction vous permet de procéder à des agrandissements ou des réductions de portions d'image. Les changements sont sélectionnés dans l'ordre 2x - 3x - 4x - 1/2 - 1/3 - 1/4 - image normale.

- 1 En cours de lecture ou de pause, appuyez à plusieurs reprises sur  «.
- Affichage : par exemple »2 x«, le lecteur de DVD agrandit une portion de l'image.
- 2 Déplacez la portion d'image sur l'écran au moyen des touches »P+«, »P-«, »◀« ou »▶«.
- 3 Pour revenir à une dimension d'image "normale", appuyez sur  «.

Changement de la langue de doublage ou du format de son

Dans le cadre de ces réglages, il est possible de modifier la langue de doublage préréglée à condition que le DVD offre cette possibilité.

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur  «.
- Affichage : par exemple, »Audio 1/3:AC3 5.1 Anglais« s'affiche brièvement, la langue de doublage actuelle est affichée, dans l'exemple : la 1ère des 3 langues de doublage possibles, format de son AC3.
- 2 Pour sélectionner la langue de doublage, appuyez à plusieurs reprises sur  «.



Remarque :

Il se peut que la structure du DVD ne permette pas de changer la langue de doublage. Dans ce cas, le réglage est, la plupart du temps, possible directement dans le menu du DVD.

Sélection et affichage des sous-titres

Si votre DVD dispose de sous-titres, vous pouvez les faire apparaître sur l'écran de votre téléviseur.

Si ces sous-titres sont disponibles en plusieurs langues, vous pouvez choisir la langue que vous désirez.

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur  «.
- Affichage : par exemple »S-titres 02/10 Anglais« apparaît brièvement à l'écran, le sous-titre actuel est affiché.
- 2 Pour sélectionner la langue des sous-titres, appuyez à plusieurs reprises sur  «.

Remarques :

Pour désactiver les sous-titres, appuyez plusieurs fois sur  «, jusqu'à ce que l'affichage »S-titres off« apparaisse.

Il se peut que la structure du DVD ne permette pas de changer les sous-titres. Dans ce cas, le réglage est, la plupart du temps, possible directement dans le menu du DVD.

2 X

Audio 1/3:AC3 5.1 Anglais

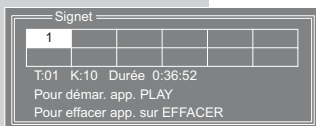
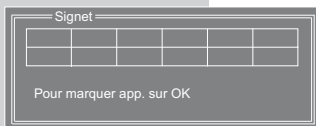
S-titres 02/10 Anglais

S-titres off


LECTURE D'UN DVD

Marquage et lecture de scènes


Vous pouvez marquer des scènes du DVD avec un signet. Vous pouvez sélectionner directement ces repères lors de la lecture. Vous pouvez attribuer douze signets par DVD.



Insertion d'un signet


- 1 Pendant la lecture, appuyez sur »  «.
- Le menu des signets s'affiche.
- 2 Appuyer sur »▶« à l'endroit devant être marqué.
- L'heure de lecture est enregistré dans le menu.
- 3 Sélectionnez la saisie du signet suivant en appuyant sur »P+«, »P-«, »◀« ou »▶« et marquez le passage suivant en appuyant sur »▶«.

Remarque :

Pour effacer les signets, sélectionnez-les au moyen de »P+«, »P-«, »◀« ou »▶« et effacez l'entrée en appuyant sur »  «.

- 4 Quittez le menu des signets en appuyant sur »  «.




Lecture de la/des scène(s) marquée(s)

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur »  «.
- 2 Sélectionnez le signet au moyen de »P+«, »P-«, »◀« ou »▶« et confirmez en appuyant sur »▶«.
- La lecture commence automatiquement de la scène marquée.

Fonctions de répétition








Répétition d'une scène choisie (A-B Repeat)

Cette fonction permet de sélectionner le début et la fin d'une scène et cette scène est lue en boucle.

- 1 Pendant la lecture, sélectionnez le début de la scène en appuyant de manière prolongée sur »  «.
- 2 Pour sélectionner la fin de la scène, appuyez de manière prolongée sur »  «.
- La scène sélectionnée est répétée constamment.
- 3 Quittez la fonction en appuyant à nouveau de manière prolongée sur »  «.

Répétition d'un chapitre, d'un titre ou d'un disque

Ces fonctions permettent de répéter en boucle le chapitre en cours, le titre ou l'ensemble du DVD.

- 1 Pendant la lecture, appuyez brièvement sur »  «.
- Affichage : »  Chap.«, répétition du chapitre.
- 2 Pendant la lecture, appuyez deux fois brièvement sur »  «.
- Affichage : »  Titre«, répétition du titre.
- 3 Pendant la lecture, appuyez trois fois brièvement sur »  «.
- Affichage : »  Disque«, répétition de tout le disque.
- 4 Quittez la fonction en appuyant à nouveau brièvement sur »  «.

 A

 AB

 Off

 Chap.

 Titre

 Disque

Off

LECTURE D'UN S-VCD/VCD



Particularités des S-VCD/VCD

Vous reconnaîtrez un S-VCD/VCD (CD vidéo) à son logo figurant sur l'étiquette.

Selon leur contenu (films, vidéo-clips etc.), les S-VCD/VCD comportent une ou plusieurs pages.

Les S-VCD/VCD sont enregistrés avec une structure de pages comme les CD audio.

Les S-VCD/VCD peuvent être conçus pour la navigation d'une plage à l'autre grâce au système PBC (Play Back Control). Ceci dépend du logiciel de traitement et de gravure.

Vous pouvez commander et contrôler la lecture des S-VCD/VCD à l'aide du menu du lecteur de DVD sur l'écran du téléviseur.

Certaines fonctions du lecteur de DVD (le ralenti, angle de vue, repérage de scènes) ne peuvent pas être sélectionnées lors de la lecture d'un S-VCD/VCD. Cela dépend de la conception du S-VCD/VCD.

Les S-VCD peuvent comporter différents sous-titres et langues de doublage, selon leur conception.



PBC (Play Back Control)

Le PBC est une possibilité de navigation pour S-VCD/VCD. Les informations PBC sont gravées sur le disque au moment de sa conception. Le PBC permet de commuter entre la structure playlist (le menu sur le VCD/S-VCD) ou la sélection manuelle par l'utilisateur.

Le PBC est activé par défaut. Le PBC et les informations de programme sur le S-VCD/VCD définissent les possibilités de navigation. Si un disque contient la fonction PBC, «PBC» apparaît sur l'affichage.


Si le PBC est éteint, le S-VCD/VCD se comporte comme un CD audio (avec des pages) en ce qui concerne la navigation. Sélectionnez la plage ou le titre en appuyant sur » 1 ... 0«, »|« ou »▶|«, démarrez la lecture en appuyant sur »▶« et mettez fin à la lecture en appuyant sur »■«.

Mise en marche/à l'arrêt du PBC (Play Back Control)

- 1 Eteignez la fonction PBC pendant la lecture à l'aide de »  MENU«. - Affichage : »PBC Off«.
- 2 Activez la fonction PBC pendant la lecture à l'aide de »  MENU«. - Affichage : »PBC On«.

LECTURE D'UN S-VCD/VCD

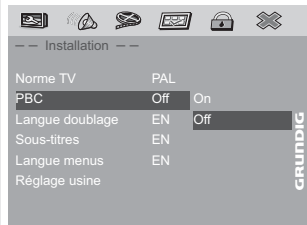
Mise en marche/à l'arrêt du PBC (Play Back Control)

- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »« (Installation) en appuyant sur »◀« ou »▶« puis confirmez la sélection en appuyant sur »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »PBC« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 4 Sélectionnez la fonction en appuyant sur »P+« ou »P-« (»On«) et confirmez en appuyant sur »OK«.


Remarque :

Pour désactiver la fonction, répétez le réglage et sélectionnez »On«.

- 5 Quittez le menu en appuyant sur »i«.




Lecture d'une plage

- 1 Après la fermeture du tiroir à disque et le chargement du S-VCD/VCD, la lecture démarre automatiquement.
- 2 Passez sur pause-lecture (arrêt sur image) en appuyant sur »«.
- 3 Passez progressivement d'un arrêt sur image au suivant en appuyant sur »▶«.
- 4 Pour reprendre la lecture, appuyez sur »▶«.
- 5 Pour arrêter la lecture, appuyez deux fois sur »■«.

Sélection de plage

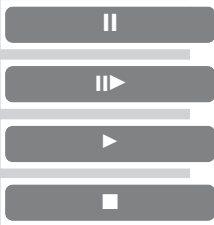
Si un S-VCD/VCD comporte plusieurs plages, vous pouvez les sélectionner. La ligne d'information vous indique si un S-VCD/VCD comporte plusieurs plages.

- 1 Désactivez la fonction PBC pendant la lecture à l'aide de » MENU«.
- Si le S-VCD/VCD comprend un menu des titres, celui-ci apparaît sur l'écran.
- 2 Sélectionnez directement le titre souhaité en appuyant sur »1 ... 0« et confirmez la saisie en appuyant sur »OK« ;
ou sélectionnez la plage par étapes en appuyant sur »|◀« ou »▶|«.

Recherche d'image

Vous pouvez choisir différentes vitesses.

- 1 Pendant la lecture, sélectionnez la vitesse de recherche souhaitée en appuyant sur »◀◀« ou »▶▶«.
- 2 Pour reprendre la lecture, appuyez sur »▶«.



Caractéristiques des formats de fichiers



CD Nero Digital™

Nero Digital™ est la solution optimale pour les codecs audio et vidéo.

Les codecs sont nécessaires pour le traitement et la lecture de fichiers audio et vidéo.

Avec le codec de Nero Digital™, vous pouvez enregistrer tout le matériel vidéo et audio d'un DVD sur un CD de données normal, sans perte de qualité perceptible.

Les codecs audio et vidéo de Nero Digital™ se basent entièrement sur la norme industrielle MPEG-4 vidéo ISO 14496-2 et MPEG-4 audio High Efficiency AAC et Parametric Stereo AAC.

Les fichiers Nero Digital™ portent l'extension .MP4.

Les fichiers Nero Digital™ peuvent comporter une piste vidéo, jusqu'à 8 pistes audio et jusqu'à 32 pistes Overlay (par ex. sous-titres).

Les logiciels "Nero Recode" ou "Nero Vision Express" sont nécessaires pour créer des fichiers Nero Digital™. Vous trouverez d'autres informations sur Nero Digital™ sur le site www.nerodigital.com.

CD VIDEO MP4

La vidéo MP4 est un codeur/décodeur basé sur la compression MPEG4 qu'on utilise pour décoder et visionner des données vidéo comprimées.

Le lecteur DVD permet ainsi la lecture de vidéo comprimées en DivX©. Ceci donne une qualité de lecture ayant moins d'artefact et une compression plus élevée.

Les fichiers vidéo MP4 sont pourvus de l'extension .AVI. Les données vidéo MP4 sont accompagnées des données audio comprimées en MP3 dans ce fichier AVI, ce qui signifie que la vidéo MP4 et l'audio MP3 sont le fichier AVI.

CD MP3

MP3 signifie MPEG-1 Audio Layer 3 et provient du standard Motion Picture Expert Group (MPEG), qui a été conçu pour la compression de films.

Grâce au format MP3, il est possible de mémoriser sur un ordinateur des fichiers audio atteignant presque la qualité d'un CD. Seuls 10 % environ de la quantité originale des données sont nécessaires pour ce processus. Les fichiers MP3 sont encodés en débit binaire standard de 128 kbit/s. En principe, plus le débit binaire d'un fichier MP3 est élevé, meilleure est la qualité acoustique.

Sur Internet, la plupart des fichiers MP3 sont encodés en 128 ou 160 kbit/s. On considère que 160 kbit/s correspond déjà à la qualité d'un CD.

Les fichiers MP3 peuvent aussi être chargés à partir d'Internet puis être gravés sur un CD-ROM. Votre lecteur de DVD est en mesure de lire ce qu'on appelle le tag ID3 de l'en-tête du fichier qui contient des informations sur le titre et l'interprète et de l'afficher sur la barre d'état/dans le menu d'information.

The logo for MP4, showing the letters 'mp4' in a stylized font with a small '4' superscripted.

The logo for MP3, showing the letters 'MP3' in a stylized font with a cross-like symbol behind the 'P'.

Les CD MP3 contiennent des enregistrements acoustiques. Ils peuvent être lus, comme à l'ordinaire, sur une chaîne audio. Les signaux numériques diffusés lors de la lecture MP3 sont codés PCM, indépendamment du réglage de la sortie audio. Les signaux sont émis à la même vitesse que ceux de la source musicale (possibilités : 32 kbit/s - 320 kbit/s, idéal : 128 kbit/s).

Les fichiers MP3 peuvent être organisés en dossiers et sous-dossiers, tout comme les fichiers dans un PC.

CD JPEG

JPEG signifie Joint Picture Experts Group. Le procédé a été conçu pour la compression de fichiers images.

Les fichiers JPEG peuvent être gravés avec d'autres types de fichiers sur un même CD. On appelle ce type de CD des "CD File" ou des "CD Mixed Mode". Ces CD peuvent contenir par exemple des fichiers MP3 (audio) et des fichiers JPEG, afin de reproduire la couverture de l'album.

Sur un CD JPEG, les fichiers peuvent être regroupés dans des dossiers (Répertoire). La structure ressemble à celle d'un CD MP3. Les CD JPEG ne contiennent que des données en format JPEG comprimé. Ce sont la plupart du temps des données d'appareils photo numériques ou qui proviennent de programmes de traitement d'images. Vous pouvez afficher les données (images) une par une ou dans un certain ordre, comme dans une séance diapo.

CD KODAK Picture

Ce procédé a été développé pour archiver des photographies analogiques.

Après le développement, les photos en petit format sont scannées avec une résolution de 1536 x 1024 pixels, puis gravées sur un CD en format JPEG.

Un CD KODAK Picture peut comporter jusqu'à 40 images. Outre les fichiers images, un CD KODAK Picture comporte également un logiciel de traitement d'image permettant de transférer le CD sur le PC, de traiter les images ou de les regarder comme des diapositives.

CD audio

Un CD audio est reconnaissable au logo ci-contre.

Les CD audio contiennent uniquement des enregistrements acoustiques. Ils peuvent être lus, comme à l'ordinaire, sur une chaîne audio.

Les différents titres se succèdent. Des classifications (dossiers) ne sont pas prévues.

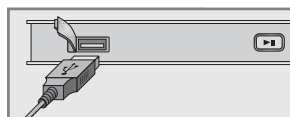
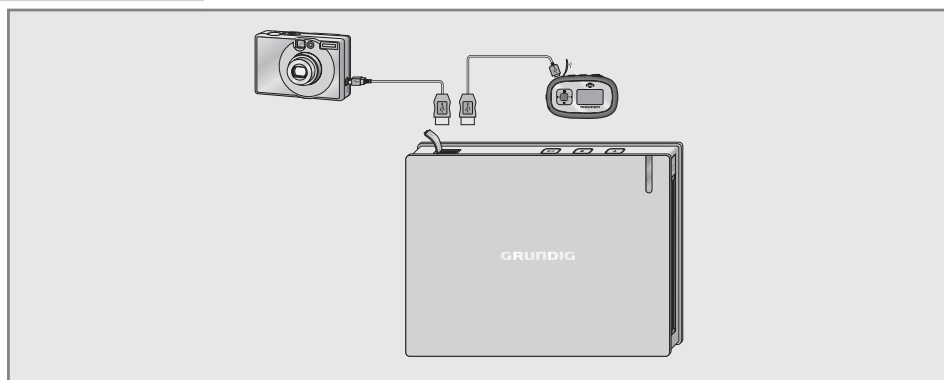


Utilisation avec des supports de données externes

Pour raccorder une caméra numérique ou des supports externes de données, mettez le lecteur de DVD en veille (stand-by) en appuyant sur »⏻«. Ne rallumez le lecteur de DVD qu'une fois le raccordement effectué.

Même si vous coupez le raccordement USB, il faut d'abord mettre le lecteur de DVD en mode veille (stand-by), car sinon les fichiers pourraient être endommagés.

Raccordement de supports de données externes



- 1 Raccordez le port USB »↔« du lecteur de DVD et la prise correspondante de l'appareil externe (caméra numérique, lecteur de carte ou lecteur MP3) avec un câble USB ;

ou

branchez le connecteur USB du stick USB au port USB »↔« du lecteur de DVD.

Remarque :

Avec un HUB USB, vous pouvez aussi raccorder simultanément plusieurs appareils au port USB »↔« du lecteur de DVD.

Préparatifs

Mettez le téléviseur en marche.

Sur le téléviseur, sélectionnez la chaîne correspondant au lecteur de DVD.

Remarque :

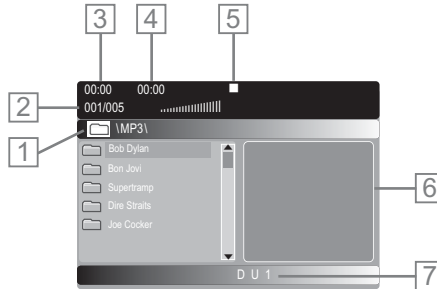
Un échange de données bidirectionnel, comme dans le cas d'un appareil ITE (Information Technology Equipment) conforme aux normes EN 55022/EN 55024, n'est pas possible.

Le transfert par USB n'est pas un mode de fonctionnement proprement dit, mais uniquement une fonction supplémentaire.

Le gestionnaire de fichiers

Le gestionnaire de fichiers vous donne un aperçu des différentes données (données JPEG, MP3, MP4, WMA) du disque utilisé.

Menu du gestionnaire de fichiers



- 1 Nom du classeur.
- 2 Nombre de dossiers et dossier sélectionné.
- 3 Temps de lecture écoulé du titre.
- 4 Durée de lecture du titre.
- 5 Affichage du mode de lecture.
- 6 Information d'état concernant le titre ou image petit format de l'image JPEG sélectionnée.
- 7 Support sélectionné - D = disque, U = USB, 1 = nombre de supports USB connectés (de 1 à 4).

Sélection du support de données/gestionnaire de fichiers

Vous pouvez déterminer quel doit être le support de données affiché par le gestionnaire de fichiers - le disque utilisé ou un stick USB raccordé.

- 1 Introduisez/raccordez un support de données.
- 2 Appuyez sur »■« puis sélectionnez au moyen de »↻« le support de données.
 - Le support de données sélectionné s'affiche dans la ligne inférieure du gestionnaire de fichiers (D = disque, U = USB).

Lecture – Fonctions de base



- 1 Une fois le disque chargé, le gestionnaire de fichiers (le "Sommaire") du disque s'affiche.
- 2 Ouvrez le contenu du disque de données en appuyant sur »OK«. – Le Root Directory s'affiche, avec la liste des dossiers.
- 3 Sélectionnez le dossier ou le titre/l'image souhaité en appuyant sur »OK«. – Une liste des sous-dossiers (sous-répertoire) s'affiche.
- 4 Sélectionnez le fichier de votre choix en appuyant sur »P+« ou »P-«.
- 5 Lancez la lecture en appuyant sur »OK« ou ►«.

Remarques :

Vous pouvez retourner au menu principal en appuyant sur »◀«.

Lors de la lecture de données d'image, le gestionnaire de fichiers est désactivé. Avec »⊙ MENU«, vous pouvez revenir au gestionnaire de fichiers.

A l'aide de »↔«, vous pouvez commuter entre la structure de dossiers (affichage dossiers) et l'affichage de tous les titres/images.

- 6 Pour interrompre la lecture, appuyez sur »||« (pause).
- 7 Pour reprendre la lecture, appuyez sur »▶«.
- 8 Pour arrêter la lecture, appuyez sur »■«.

Fonctions supplémentaires de lecture

Les fonctions supplémentaires possibles dépendent des fichiers utilisés.

Si le symbole »⊙« apparaît sur l'écran du téléviseur, la fonction sélectionnée n'est pas possible avec ces fichiers.

Sélection directe d'un titre/d'une image, avec les touches numérotées

- 1 Pendant la lecture, sélectionnez le titre ou l'image souhaité en appuyant sur »1 ... 0« et confirmez en appuyant sur »OK«. – La lecture commence par le titre/l'image sélectionné.

Sélection progressive d'un titre/d'une image (SKIP)

- 1 Pendant la lecture, sélectionnez le titre/l'image suivant en appuyant sur »▶«.
- 2 Sélectionnez le titre/l'image précédent en appuyant sur »◀«.
– La lecture commence par le titre sélectionné.

Recherche d'image

(uniquement fichiers Nero Digital™-/vidéo MP4)

Vous pouvez choisir différentes vitesses.

- 1 Pendant la lecture, sélectionnez la vitesse de recherche souhaitée en appuyant sur » ⏪ « ou » ⏩ «.
- 2 Pour reprendre la lecture, appuyez sur » ▶ «.

Avance image par image

(uniquement fichiers Nero Digital™-/vidéo MP4)

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur » ■■ «.
- 2 Passez progressivement d'un arrêt sur image au suivant en appuyant sur » ▶ «.
- 3 Pour reprendre la lecture, appuyez sur » ▶ «.

Changement de la langue de doublage ou du format de son

(uniquement fichiers Nero Digital™-/vidéo MP4)

Plusieurs langues de doublage ou formats sonores peuvent figurer sur un CD vidéo MP4 ou Nero Digital™.

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur » ↻ «.
- 2 Pour sélectionner la langue de doublage ou le format sonore souhaité, appuyez à plusieurs reprises sur » ↻ «.

Sélection et affichage des sous-titres





(uniquement fichiers Nero Digital™-/vidéo MP4)

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur » □ «.
- 2 Pour sélectionner la langue des sous-titres, appuyez à plusieurs reprises sur » □ «.

Lecture de CD Picture

Dans la plupart des cas, la lecture commence après le chargement du disque et démarre automatiquement à la première image, suivie des autres images (CD Picture).

Faire apparaître les miniatures

- 1 Interrompez la lecture à l'aide de »  **MENU**«. – Un menu contenant des petites images apparaît à l'écran.
- 2 Passez à la prochaine page de menu en appuyant sur »  **▶**«, à la page précédente à l'aide de »  **◀**«.
- 3 Sélectionnez la miniature de votre choix en appuyant sur » **P+**«, » **P-**«, » **◀**« ou » **▶**« et appelez-la à l'aide de » **OK**« ou »  **▶** « ;



ou

entrez le numéro de la miniature souhaitée à l'aide des touches numériques » **1 ... 0**« et confirmez en appuyant sur » **OK**«. – L'image sélectionnée s'ouvre.

Fonctions supplémentaires de lecture d'images



Rotation de l'image (uniquement fichiers JPEG/KODAK Picture)

Il est possible d'effectuer une rotation de 90° des images.

- 1 Pendant la lecture, faites tourner les images de 90° en appuyant sur »  **◀**« ou »  **▶**«.

Agrandissement et réduction d'image

(uniquement fichiers JPEG-/KODAK Picture-/Nero Digital™-/vidéo MP4)

- 1 Pendant la lecture ou la pause, appuyez plusieurs fois sur »  **⌂**«. – Affichage : par exemple » **2 X**«, le lecteur de DVD agrandit une portion de l'image.
- 2 Déplacez la portion d'image sur l'écran au moyen des touches » **P+**«, » **P-**«, » **◀**« ou » **▶**«.
- 3 Pour revenir à une dimension d'image "normale", appuyez sur »  **⌂**«.

Fonctions de répétition

Possibilités :

- »Lect. titre«, le titre sélectionné est lu une fois ;
- »Rép. titre«, le titre sélectionné est répété constamment ;
- »Répéter dossier«, le dossier sélectionné est répété constamment ;
- »Lect. dossier«, le dossier sélectionné est lu une fois.

- 1 Sélectionnez le dossier ou le titre/l'image souhaité en appuyant sur »OK«.
 - Une liste des sous-dossiers (sous-répertoire) s'affiche.
- 2 Sélectionnez le premier fichier en appuyant sur »P+« ou »P-«.
- 3 Lancez la lecture à l'aide de »OK« ou »▶«.
- 4 Pour activer la fonction Répétition, appuyez plusieurs fois sur »↺«.
- 5 Pour arrêter la lecture, appuyez sur »■«.

Lecture aléatoire (Shuffle)

Les titres/images du dossier sélectionné sont lus dans un ordre aléatoire.

- 1 Sélectionnez le dossier ou le titre/l'image souhaité en appuyant sur »OK«.
 - Une liste des sous-dossiers (sous-répertoire) s'affiche.
- 2 Sélectionnez le premier fichier en appuyant sur »P+« ou »P-«.
- 3 Activez la fonction Lecture aléatoire en appuyant sur »🎲«.
 - Affichage : Shuffle.
- 4 Lancez la lecture en appuyant sur »OK« ou »▶«.
- 5 Pour arrêter la lecture, appuyez sur »■«.

Lecture de CD audio

- 1 Une fois le disque chargé, la lecture démarre automatiquement.
– Affichage : titre sélectionné, titre entier sur le disque et durée de lecture du titre.
- 2 Pour interrompre la lecture, appuyez sur »■|« (pause).
- 3 Pour reprendre la lecture, appuyez sur »▶«.
- 4 Sélectionnez le titre suivant en appuyant sur »▶|«, le titre précédent en appuyant sur »|◀« ;

ou

entrez le numéro du titre souhaité à l'aide des touches numériques »1 ... 0« et confirmez en appuyant sur »OK«.

- 5 Pour arrêter la lecture, appuyez sur »■«.

Remarque :

Les titres du disque peuvent être lus de manière répétée. Activez la fonction Répétition en appuyant sur »↺« :
une fois – répétition du titre,
deux fois – répétition du disque,
trois fois – la fonction Répétition est désactivée.

Programme de lecture

Les titres/images d'un disque peuvent être rassemblés dans une liste de programme afin de composer un programme.

Composer un programme de lecture

- 1 Sélectionnez le dossier ou le titre/l'image souhaité en appuyant sur »OK«.
– Une liste des sous-dossiers (sous-répertoire) s'affiche.
- 2 Sélectionnez le titre souhaité en appuyant sur »P+« ou »P-« et marquez à l'aide de »☑«.
- 3 Passez à l'aide de »↺« à la liste des programmes et lancez la lecture en appuyant sur »▶«.
- 4 Pour arrêter la lecture, appuyez sur »■«.

Suppression d'un titre du programme de lecture

- 1 Pour arrêter la lecture, appuyez sur »■«.
- 2 Sélectionnez le titre à effacer en appuyant sur »P+« ou »P-« et effacez-le de la liste en appuyant sur »☑«.

Remarque :


Le programme de lecture est effacé lorsque le lecteur de DVD est éteint ou lorsque le CD est enlevé.

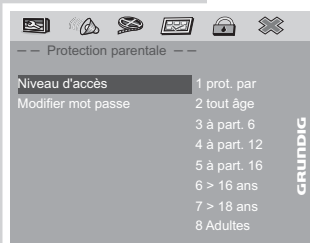
PROTECTION PARENTALE

Autorisation du contenu du DVD


Certains films ou certaines scènes de films sur DVD ne sont pas destinés aux enfants.

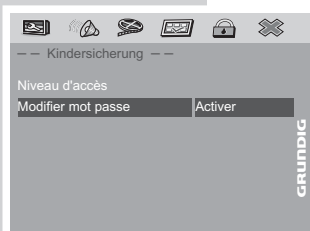
Ces DVD comprennent des informations qui repèrent ce contenu ou ces scènes et qui les caractérisent par des niveaux d'accès entre 1 et 8. Vous pouvez sélectionner un de ces niveaux d'accès et autoriser ainsi la lecture de scènes alternatives.

- 1 Insérez un disque dans le compartiment.
Après le démarrage automatique de la lecture, arrêtez la lecture en appuyant sur »■«.
- 2 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 3 Sélectionnez l'entrée de menu »  « (Protection parentale) en appuyant sur »◀« ou »▶« et confirmez à l'aide de »OK«.
- 4 Sélectionnez la ligne »Niveau d'accès« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de »OK«.
- 5 Sélectionnez le niveau d'accès en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de »OK«.
- 6 Pour confirmer le niveau d'accès, entrez le mot de passe actuel à l'aide des touches numériques »8« »8« »8« »8« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 7 Quittez le menu en appuyant sur »i«.



Modification du mot de passe

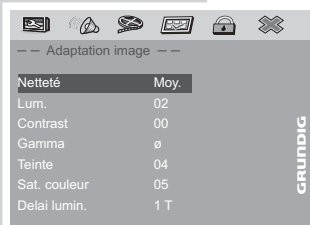
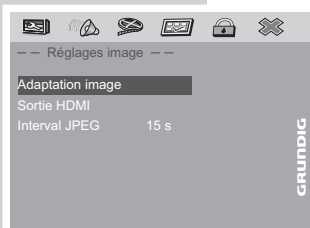
- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »  « (Protection parentale) en appuyant sur »◀« ou »▶« et confirmez à l'aide de »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Modifier mot passe« à l'aide des touches »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 4 Entrez le mot de passe actuel en appuyant sur les touches numériques »8« »8« »8« »8« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 5 Entrez le nouveau mot de passe à 4 chiffres au moyen des touches numériques »1 ... 0« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 6 Entrez de nouveau le nouveau mot de passe à 4 chiffres au moyen des touches »1 ... 0« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 7 Quittez le menu en appuyant sur »i«.




REGLAGES DE L'IMAGE

Réglage des paramètres d'image du téléviseur

Vous pouvez ainsi adapter votre lecteur DVD à votre téléviseur de façon optimale.



- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »  « (Réglages image) en appuyant sur »◀« ou »▶« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Adaptation image« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
- 4 Sélectionnez la ligne souhaitée en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 5 Réglez la valeur souhaitée en appuyant sur »◀« ou »▶« et confirmez en appuyant sur »OK«.


ou

sélectionnez le réglage de votre choix à l'aide des touches »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.

- 6 Quittez le menu en appuyant sur »i«.

Sélection de la durée de visionnement des images JPEG




- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »  « (Réglages image) en appuyant sur »◀« ou »▶« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Interval JPEG« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 4 Sélectionnez la durée en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 5 Quittez le menu en appuyant sur »i«.

REGLAGES DU SON

Réglages du son pour la sortie son analogique

Sélection du menu Son

- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »« (Réglages son) en appuyant sur »◀« ou »▶« puis activez la sélection en appuyant sur »OK«.
 - Le menu »Réglages son« s'affiche.

Remarque :

Pour en savoir plus sur la marche à suivre, veuillez consulter chacun des chapitres suivants à partir du point 1.

Sélection du signal sonore

Cela vous permet de choisir si vous désirez une lecture avec son stéréo ou canal gauche/droite.

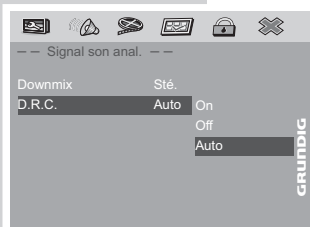
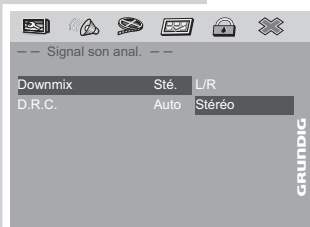
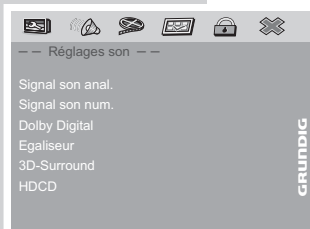
- 1 Sélectionnez la ligne »Signal son anal.« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
- 2 Sélectionnez la ligne »Downmix« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
- 3 Sélectionnez le signal souhaité (»L/R« ou »Stéréo«) à l'aide des touches »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 4 Quittez le menu en appuyant sur »i«.

Activation/désactivation de la dynamique (gamme de volume)

Les plages de son Dolby Digital ont une très forte dynamique et donc une amplitude considérable entre les sons forts et les sons faibles. Un volume élevé peut faire de l'écoute une expérience fascinante mais peut également s'avérer importun tard dans la nuit.

Une simple diminution du volume ne serait pas satisfaisante car les dialogues seraient à peine compréhensibles. Il vous suffit donc de réduire le volume des effets assourdissants, d'augmenter le volume des passages très silencieux, et de ne pas toucher au volume des dialogues.


- 1 Sélectionnez la ligne »Signal son anal.« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
- 2 Sélectionnez la ligne »D.R.C.« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
- 3 Sélectionnez la fonction en appuyant sur »P+« ou »P-« (»On«) et confirmez en appuyant sur »OK«.
Le réglage »Auto« est une configuration automatique, dépendant du contenu du disque.
- 4 Quittez le menu en appuyant sur »i«.



REGLAGES DU SON

Réglages du son pour la sortie son numérique

Sélection du menu Son

- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »« (Réglages son) en appuyant sur »◀« ou »▶« puis activez la sélection en appuyant sur »OK«.
 - Le menu »Réglages son« s'affiche.

Remarque :

Pour en savoir plus sur la marche à suivre, veuillez consulter chacun des chapitres suivants à partir du point 1.

Sélection de la sortie numérique

Vous choisissez ainsi si le signal acoustique doit sortir par les prises »DIGITAL AUDIO OUT« en format de données original ou en format PCM.

- 1 Sélectionnez la ligne »Signal son num.« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
- 2 Sélectionnez la ligne »Sortie numérique« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
- 3 Sélectionnez le signal sonore souhaité (»Original« ou »PCM«) à l'aide des touches »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.

Remarque :

En sélectionnant le réglage »Off«, le signal sonore est éteint.

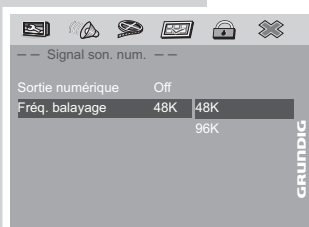
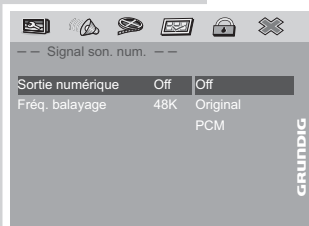
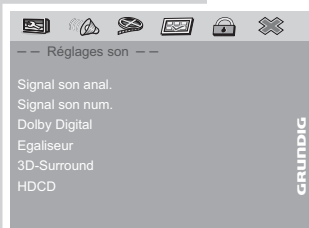
- 4 Quittez le menu en appuyant sur »i«.

Réglage de la fréquence de balayage (downsampling)

Ce réglage permet de définir la fréquence de balayage de la sortie numérique. La fréquence de balayage indique le nombre d'échantillons qui peuvent être saisis par unité temporelle.

- Sélectionnez »96 kHz« pour les DVD avec signal sonore de 96 kHz si vous souhaitez obtenir une parfaite restitution du son à la prise »DIGITAL AUDIO OUT«.
- Utilisez »48 kHz« pour les DVD à signal sonore de 48 kHz. Le signal est émis aux prises »AUDIO OUT L R« et à la prise »DIGITAL AUDIO OUT«.

- 1 Sélectionnez la ligne »Signal son num.« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
- 2 Sélectionnez la ligne »Fréq. balayage« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
- 3 Sélectionnez la valeur souhaitée (»96 kHz« ou »48 kHz«) à l'aide des touches »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 4 Quittez le menu en appuyant sur »i«.



REGLAGES DU SON

Réglages Dolby

Sélection du menu Son

- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu » « (Réglages son) en appuyant sur »◀« ou »▶« puis activez la sélection en appuyant sur »OK«.
 - Le menu »Réglages son« s'affiche.

Remarque :

Pour en savoir plus sur la marche à suivre, veuillez consulter chacun des chapitres suivants à partir du point 1.

Sélection stéréo/deux langues, mono

S'il y a deux plages son sur le DVD en Format Dolby Digital - par ex. un film dont la version originale est disponible sur le canal sonore 1 et la version doublée sur le canal sonore 2 - vous pouvez sélectionner le canal sonore que vous souhaitez entendre.

- 1 Sélectionnez la ligne »Dolby Digital« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
- 2 Sélectionnez la ligne »Dual Mono« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
- 3 Sélectionnez la plage son souhaitée (»Stéréo«, »L-Mono«, »R-Mono« ou »Mix-Mono«) en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 4 Quittez le menu en appuyant sur »i«.

Activation/désactivation de la dynamique (gamme de volume)

Les plages de son Dolby Digital ont une très forte dynamique et donc une amplitude considérable entre les sons forts et les sons faibles. Un volume élevé peut faire de l'écoute une expérience fascinante mais peut également s'avérer importun tard dans la nuit.

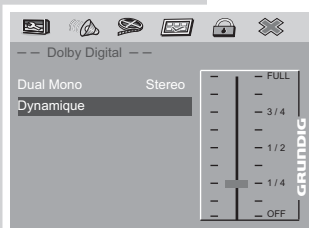
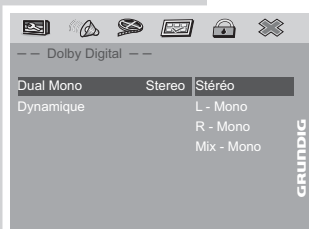
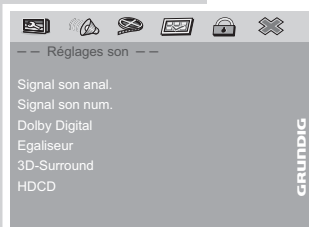
Une simple diminution du volume ne serait pas satisfaisante car les dialogues seraient à peine compréhensibles. Il vous suffit donc de réduire le volume des effets assourdissants, d'augmenter le volume des passages très silencieux, et de ne pas toucher au volume des dialogues.

- 1 Sélectionnez la ligne »Dolby Digital« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
- 2 Sélectionnez la ligne »Dynamique« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
- 3 Sélectionnez la plage dynamique en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.

Remarque :

Si le réglage est mis sur »OFF«, le réglage est éteint.


- 4 Quittez le menu en appuyant sur »i«.



REGLAGES DU SON

Réglages de l'égaliseur

Sélection du menu Son

- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »« (Réglages son) en appuyant sur »◀« ou »▶« puis activez la sélection en appuyant sur »OK«.
- Le menu »Réglages son« s'affiche.
- 3 Sélectionnez la ligne »Egaliseur« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.

Remarque :

Pour en savoir plus sur la marche à suivre, veuillez consulter chacun des chapitres suivants à partir du point 1.

Réglage des effets sonores

- 1 Sélectionnez la ligne »Sélection son« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
- 2 Sélectionnez l'effet souhaité en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 3 Quittez le menu en appuyant sur »i«.

Amplification des basses

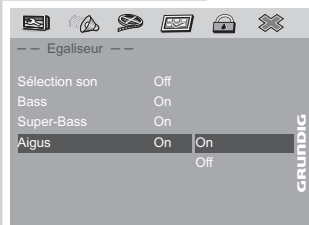
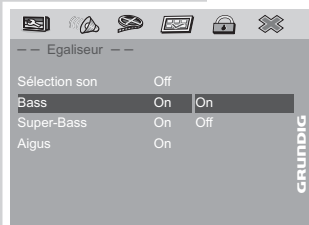
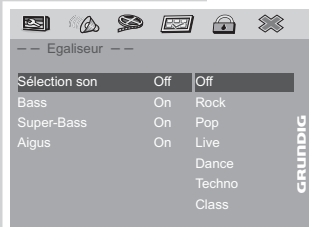
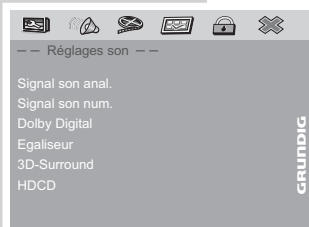
- 1 Sélectionnez la ligne »Basses« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
- 2 Sélectionnez la fonction en appuyant sur »P+« ou »P-« (»On«) et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 3 Quittez le menu en appuyant sur »i«.

Amplification Superbass

- 1 Sélectionnez la ligne »Super-Bass« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
- 2 Sélectionnez la fonction en appuyant sur »P+« ou »P-« (»On«) et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 3 Quittez le menu en appuyant sur »i«.


Amplification des aigus

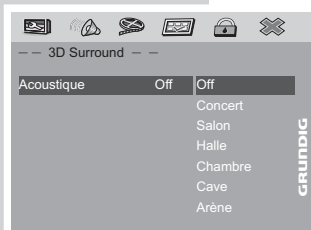
- 1 Sélectionnez la ligne »Aigus« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
- 2 Sélectionnez la fonction en appuyant sur »P+« ou »P-« (»On«) et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 3 Quittez le menu en appuyant sur »i«.



REGLAGES DU SON


Réglage des effets sonores 3D

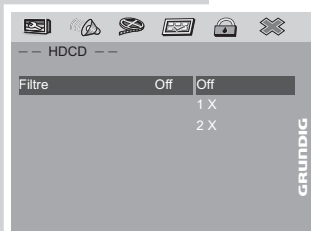
- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
 - 2 Sélectionnez l'entrée de menu »« (Réglages son) en appuyant sur »◀« ou »▶« puis activez la sélection en appuyant sur »OK«.
- Le menu »Réglages son« s'affiche.
 - 3 Sélectionnez la ligne »3D Surround« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
 - 4 Activez la ligne »Acoustique« en appuyant sur »OK«.
 - 5 Sélectionnez l'effet sonore souhaité en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- Remarque :**
En sélectionnant le réglage »Off«, l'effet sonore est éteint.
- 6 Quittez le menu en appuyant sur »i«.



Réglages HDCD

Ils vous permettent d'amplifier la séquence fréquentielle pour les CD audio High Definition et d'améliorer ainsi la qualité sonore du signal audio.


- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
 - 2 Sélectionnez l'entrée de menu »« (Réglages son) en appuyant sur »◀« ou »▶« puis activez la sélection en appuyant sur »OK«.
- Le menu »Réglages son« s'affiche.
 - 3 Sélectionnez la ligne »HDCD« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de la touche »OK«.
 - 4 Activez la ligne »Filtre« en appuyant sur »OK«.
 - 5 Sélectionnez le réglage de votre choix en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- Remarque :**
En sélectionnant le réglage »Off«, le filtre est éteint.
- 6 Quittez le menu en appuyant sur »i«.



REGLAGES PERSONNELS

Réglages de la langue

Le menu ne peut être sélectionné qu'en mode d'arrêt.
Vous pouvez choisir entre différentes langues.

- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »« (Installation) en appuyant sur »◀« ou »▶« puis confirmez la sélection en appuyant sur »OK«.
- Le menu »Installation« s'affiche.

Remarque :

Pour en savoir plus sur la marche à suivre, veuillez consulter chacun des chapitres suivants à partir du point 1.

Sélection de la langue de doublage pour le son

Si le DVD inséré dispose de plusieurs langues, vous pouvez sélectionner, pour le son, la langue que vous désirez.

Si la langue de doublage que vous avez choisie ne se trouve pas sur ce DVD, le lecteur de DVD opte automatiquement pour la langue qui se trouve en première position sur ce DVD.

- 1 Sélectionnez la ligne »Langue doublage« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 2 Sélectionnez la langue de doublage de votre choix en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.

Sélection de la langue des sous-titres

Si le DVD inséré dispose de plusieurs sous-titres, vous pouvez sélectionner la langue que vous désirez pour les sous-titres.

Si la langue que vous avez choisie pour les sous-titres n'est pas disponible sur ce DVD, le lecteur de DVD opte automatiquement pour la langue qui se trouve en première position sur ce DVD.

- 1 Sélectionnez la ligne »Sous-titres« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 2 Sélectionnez la langue de votre choix en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.

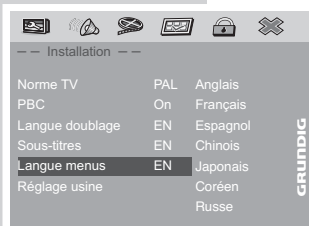
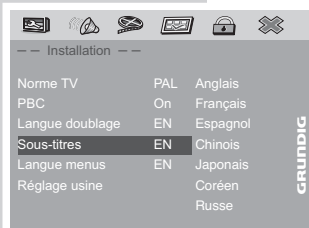
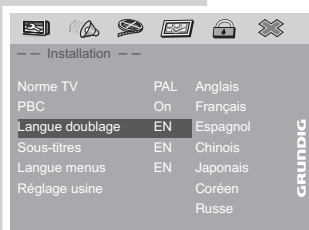
Sélection de la langue des menus du DVD

Si le DVD introduit dispose de menus en plusieurs langues, vous pouvez choisir la langue que vous désirez.

- 1 Sélectionnez la ligne »Langue menus« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 2 Sélectionnez la langue de menus de votre choix en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.

Fin des réglages

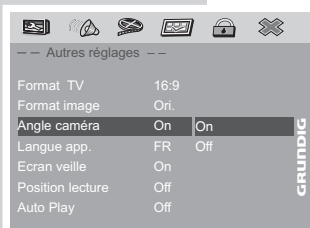
- 1 Quittez le menu en appuyant sur »i«.




REGLAGES PERSONNELS

Affichage de l'angle de la caméra

Si cette fonction est activée, celle-ci s'affiche pendant la lecture de DVD offrant plusieurs angles de caméra pour une même scène.



- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »« (Autres réglages) en appuyant sur »◀« ou »▶« puis activez la sélection en appuyant sur »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Angle caméra« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 4 Sélectionnez la fonction en appuyant sur »P+« ou »P-« (»On«) et confirmez en appuyant sur »OK«.

Remarque :


Pour désactiver la fonction, répétez le réglage et sélectionnez »Off«.

- 5 Quittez le menu en appuyant sur »i«.

Activation/désactivation de l'écran de veille

Lorsque cette fonction est activée, l'écran de veille s'allume si aucune fonction n'a été sélectionnée sur le lecteur de DVD.



- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »« (Autres réglages) en appuyant sur »◀« ou »▶« puis activez la sélection en appuyant sur »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Ecran veille« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez à l'aide de »OK«.
- 4 Sélectionnez la fonction en appuyant sur »P+« ou »P-« (»On«) et confirmez en appuyant sur »OK«.

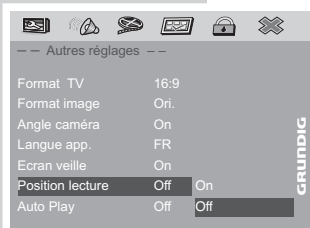
Remarque :


Pour désactiver l'écran de veille, répétez le réglage et sélectionnez »Off«.

- 5 Quittez le menu en appuyant sur »i«.

Dernière position de lecture

Si cette fonction est activée, le lecteur DVD retourne automatiquement, une fois ré-allumé, à la dernière position de lecture et reprend la lecture à partir de cette position.



- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »« (Autres réglages) en appuyant sur »◀« ou »▶« puis activez la sélection en appuyant sur »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Position lecture« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.

REGLAGES PERSONNELS

- 4 Sélectionnez la fonction en appuyant sur »P+« ou »P-« (»On«) et confirmez en appuyant sur »OK«.

Remarque :

Pour désactiver la fonction, répétez le réglage et sélectionnez »Off«.

- 5 Quittez le menu en appuyant sur »i«.

Lecture automatique d'un disque de données

Si cette fonction est activée, la lecture est lancée automatiquement après le chargement du disque de données.

- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »Autres réglages« (Autres réglages) en appuyant sur »◀« ou »▶« puis activez la sélection en appuyant sur »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Auto Play« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 4 Sélectionnez la fonction en appuyant sur »P+« ou »P-« (»On«) et confirmez en appuyant sur »OK«.

Remarque :

Pour désactiver la fonction, répétez le réglage et sélectionnez »Off«.

- 5 Quittez le menu en appuyant sur »i«.

Rétablir le lecteur de DVD à son état initial

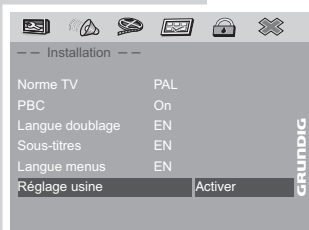
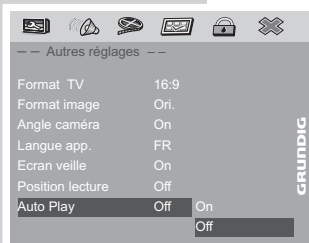
Tous les réglages personnels sont remis à leur état initial.

- 1 Ouvrez le menu principal en appuyant sur »i«.
- 2 Sélectionnez l'entrée de menu »Installation« (Installation) en appuyant sur »◀« ou »▶« puis confirmez la sélection en appuyant sur »OK«.
- 3 Sélectionnez la ligne »Réglage usine« en appuyant sur »P+« ou »P-« et confirmez en appuyant sur »OK«.
- 4 Confirmez en appuyant sur »OK« pour remettre le lecteur DVD dans ses réglages originels en usine.
- 5 Quittez le menu en appuyant sur »i«.

Demande d'informations sur le logiciel

Cette fonction vous permet de vérifier quelle est la version actuelle du logiciel du lecteur de DVD.

- 1 Allumez le lecteur DVD à l'aide de la touche »⏻«.
- 2 Ejectez le disque en appuyant de manière prolongée sur la touche »■«.
- 3 Faites apparaître les informations sur le logiciel en appuyant sur »OK«.

















COMMANDE A DISTANCE DES TELEVISEURS

Cette télécommande vous permet également de commander à distance des téléviseurs GRUNDIG. Les fonctions que vous pouvez commander à distance dépendent du modèle de téléviseur GRUNDIG.

Tenez la télécommande en direction du téléviseur.



- TV** Commute la télécommande sur télécommande pour téléviseur.
Pour ce faire, appuyez sur »**TV**« et maintenez la pression, puis appuyez sur la touche correspondant à la fonction que vous voulez utiliser.
-  Éteint le téléviseur (stand-by).
- 1 ... 0** Met en marche le téléviseur à partir du mode veille (stand-by) ; sélectionne directement les chaînes de télévision ; en mode télétexte : entrez un numéro de page à trois chiffres.
-  Petite image dans l'image (PIP).
-  Ouvre le menu "Format image".
- i** Ouvre le "menu principal".
-  Commute entre les deux dernières chaînes sélectionnées (zapping).
- ◀ ▶** Permet de régler le volume, »◀« moins fort, »▶« plus fort. En mode Menu : »◀« curseur à gauche, »▶« curseur à droite.
- OK** Appelle la liste de chaînes ; active les fonctions, appelle les données, les confirme et les mémorise.
- P+ P-** Sélectionne les chaînes de télévision, »**P+**« en ordre croissant, »**P-**« en ordre décroissant. En mode Menu : »**P+**« curseur vers le haut, »**P-**« curseur vers le bas.
-  **MENU** Commute entre le mode TV et le mode télétexte.
-  **TOP** Sélectionne la liste des programmes »AV«.
- ||** Active la fonction Double Window et revient en image normale.
-  Ouvre la notice abrégée du téléviseur et la referme.
-  En mode télétexte : permet de revenir une page "en arrière".
-  En mode télétexte : permet d'"avancer" d'une page.
-  En mode télétexte : passage au "Thème" suivant.
-  En mode télétexte : passage au "Chapitre" suivant.
-  Ouvre le menu "Son".
-  Ouvre le menu "Image".
-  Commute le volume sur marche/arrêt (silence).

INFORMATIONS



Caractéristiques techniques

Ce produit est conforme aux directives européennes 2004/108/CEE et 2006/95/CE. Cet appareil répond aux exigences de sécurité de la norme DIN EN 60065 (VDE 0860) et donc à la réglementation internationale de sécurité IEC 60065.

N'ouvrez jamais le lecteur de DVD. La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des manipulations inadéquates.

Vous pouvez demander la déclaration de conformité complète auprès du fabricant.

Tension de secteur :

100 - 240 V ~, 50/60 Hz

Tension d'entrée CC : 12V

Consommation :

Fonctionnement : env. 8 W

Mode veille : \leq 3 W

Température ambiante :

+10 °C à +35 °C

Norme de lecture :

PAL, 50 Hz, 625 lignes

NTSC, 60 Hz, 525 lignes

Formats de disques :

DVD R, DVD RW, CD-R, CD-RW

Formats support :

DVD vidéo, CD audio,

CD vidéo (VCD 1.0/1.1/2.0), CD S-vidéo,

CD-ROM (CD MP4-ASP, MP3, WMA, JPEG,

Kodak Picture)

Laser :

laser à semi-conducteur

Longueur d'ondes 650 nm pour DVD

Longueur d'ondes 780 nm pour CD

Format audio :

Numérique : MPEG2/Dolby Digital, PCM, DTS

Analogique : son stéréo

Audio :

Signal : analogique

DVD : 48/96 kHz 4 Hz-22/44 kHz

CD vidéo : 44,1 kHz 4 Hz-20 kHz

CD audio : 44,1 kHz 20 Hz-20 kHz

Rapport signal/bruit

(à 1 kHz) : \geq 89 dB

Dynamique

(à 1 kHz) : \geq 80 dB

Dimensions et poids :

Dimensions

L x H x P 217 x 166 x 26 mm

Poids 1,25 kg

Recommandations générales pour les appareils à laser

Cet appareil est un CLASS 1 LASER PRODUCT. CLASS 1 LASER PRODUCT signifie que le rayon laser a une constitution technique lui conférant une sécurité intrinsèque, afin qu'il n'y ait aucun risque de dépassement des taux de radiation maximum autorisés.

Attention :

Si vous utilisez des installations autres que celles spécifiées dans ce mode d'emploi ou encore si vous suivez d'autres procédures, vous risquez de vous exposer à des rayonnements dangereux.

Cet appareil émet des rayons laser. Etant donné le risque de lésions oculaires, seul un technicien qualifié est autorisé à ouvrir et entretenir l'appareil.

Si vous utilisez des installations autres que celles spécifiées dans ce manuel ou si vous suivez D'AUTRES PROCÉDURES, vous risquez de vous exposer à des rayonnements dangereux.

Certaines pièces de cet appareil se trouvent sous la protection de brevets d'invention américains ou sont propriété intellectuelle de la société Macrovision Corporation ou d'autres propriétaires. Ce matériel technique de marque déposée ne peut être utilisé qu'avec l'autorisation de la société Macrovision Company, et ce à des fins uniquement privées, à domicile ou dans d'autres circonstances limitées, sauf autorisations supplémentaires accordées par la société Macrovision Corporation. La reproduction et le démontage de l'appareil sont interdits.

Fabrication autorisée par les Dolby Laboratories. L'appellation "Dolby" et le sigle double D "DD" sont des marques déposées des Dolby Laboratories. Matériel confidentiel non publié. ©1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

Lors de la lecture de CD et DVD codés DTS, un haut niveau de bruit est provoqué aux sorties stéréo analogiques. Pour éviter les endommagements éventuels du système audio, le consommateur devrait prendre des mesures de prévention lorsque les sorties stéréo du graveur de DVD avec HDD sont raccordées à un système d'amplification. Pour la lecture DTS Digital Surround, un décodeur Digital Surround DTS à canal 5.1 externe doit être raccordé à la sortie numérique (S/PDIF) du graveur de DVD avec HDD.

DTS et DTS Digital Out sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc. Tous droits réservés.

CLASS 1
LASER
PRODUCT



Comment remédier soi-même aux pannes

Votre lecteur de DVD n'est pas toujours à l'origine des problèmes d'image ou de son. Ces problèmes peuvent également provenir d'un câble débranché par inadvertance, de DVD/CD endommagés ou des piles de la télécommande qui sont usagées.

Si les opérations suivantes ne donnent pas les résultats souhaités, adressez-vous à un point de vente spécialisé.

Les DVD-R/RW au format DVD-vidéo ainsi que les CD-R/CD-RW au format CD-DA et MP3 peuvent être lus par cet appareil. Il peut cependant arriver que la lecture de certains DVD ou CD gravés soit impossible en raison des différences de qualité des supports et des particularités de l'enregistrement. Dans ce cas, le problème ne vient pas du lecteur.

Panne	Cause/Remède
Le lecteur DVD ne réagit pas à la télécommande	Dirigez la télécommande directement sur le lecteur de DVD.
	Eloignez tous les objets susceptibles de faire obstacle à la transmission du signal de la télécommande.
	Contrôlez ou remplacez les piles de la télécommande.
Dysfonctionnements de l'image/ du son	Allumez et éteignez votre lecteur de DVD à l'aide de «ON/OFF».
Absence d'image Déformation de l'image	Contrôlez votre branchement vidéo. Vérifiez que le DVD/CD ne comporte pas de traces de doigts, consultez les recommandations de nettoyage indiquées sur cette page.
L'appareil ne lit pas le DVD/CD	Assurez-vous que le DVD/CD est placé avec l'étiquette vers le haut.
	Nettoyez le DVD/CD.
	Vérifiez que le DVD/CD n'est pas endommagé en le remplaçant par un autre.
Absence de son	Vérifiez les branchements audio.
	Testez un autre appareil de lecture.
	Utilisez un décodeur externe pour les formats de son DTS.
Pas de son sur la sortie numérique	La fréquence de balayage a été réglée à 96 kHz. Régler la fréquence de balayage à 48 kHz, voir le réglage à la page 40.
Déformation du son de la chaîne hi-fi	Assurez-vous que vous n'avez pas raccordé les prises audio à l'entrée phono de l'amplificateur.

Nettoyage du disque

Essuyez le disque à l'aide d'un chiffon de nettoyage en partant du centre et en allant en ligne droite vers le bord.

N'utilisez pas de solvants tels que de l'essence, des diluants, des détergents vendus dans le commerce ou des sprays antistatiques pour disques analogiques.

Remarque concernant le logiciel

Nous vous rappelons que l'utilisation de votre lecteur de DVD est autorisée exclusivement avec les logiciels d'exploitation acceptés par GRUNDIG. Vous pouvez vous procurer ces logiciels d'exploitation dans le commerce ou sur les sites Web Grundig www.grundig.com ou www.grundig.de. Ne téléchargez pas de logiciels d'exploitation provenant de sites Internet douteux, leur installation entraîne des dysfonctionnements et la perte de la garantie.

Les frais causés par des dommages liés à ces pratiques ne sont en aucun cas pris en charge par GRUNDIG. Les frais de réparation en découlant seront dans ce cas à la charge du client, même si la période de garantie n'est pas écoulée.

INFORMATIONS



Remarque relative à l'environnement

Ce produit a été fabriqué à partir de matériaux et pièces haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Ce produit n'est donc pas destiné aux ordures ménagères. Il doit être déposé dans un centre de collecte destiné au recyclage d'appareils électriques et électroniques. Cela est indiqué par le symbole ci-contre figurant sur le produit, dans la notice ou sur l'emballage.

Veuillez vous adresser à votre municipalité pour connaître les centres de collecte situés près de chez vous.

Le recyclage des appareils usagés est une contribution importante à la protection de l'environnement.

Grundig Multimedia B.V.

Atrium, Strawinskylaan 3105 • NL-1077 ZX Amsterdam • <http://www.grundig.com>

07/41